

# LA SEMAINE À RADIO-CANADA

Du 23 au 29 septembre 1961  
Vol. XI, no 52 (10¢)



«Ciel de lit» de Hartog  
au «Téléthéâtre»

(Lire article, page 2)



L'histoire d'un couple heureux racontée avec humour

## LE CIEL DE LIT

de Jan de Hartog

au  
TÉLÉTHÉÂTRE  
le 28 septembre,  
à 9 heures

UNE adaptation par la très française Colette. Une interprétation par l'une de nos comédiennes le plus spirituellement française, Monique Leyrac, qui aura à ses côtés Georges Carrère, qui a tout à fait le physique de l'emploi et qui possède toute la maîtrise d'un jeu sobre. Voilà qui promet de plaire aux Français que nous devenons subitement et comme par magie, dès qu'il s'agit de goûter une oeuvre littéraire, surtout une pièce de théâtre.

### Qui est Jan de Hartog ?

Cependant l'auteur du *Ciel de lit* n'est pas français. Jan de Hartog est né en Hollande en 1914. De lui, nous connaissons surtout *Maître après Dieu*.

« Le théâtre, c'est la conscience des nations. » Cette sentence de Jan de Hartog nous éclaire sur la portée de son oeuvre.

Voici ce que dit de lui Jean Mercure, qui a adapté quelques-unes des pièces du dramaturge hollandais pour la scène française : « Au physique, il correspond assez à l'idée que l'on peut se faire des Vikings, à la condition, bien entendu, qu'on leur accorde, de confiance, une forte dose d'humour. Un humour coloré, un peu fort, comme l'alcool. S'il n'était pas un écrivain, et s'il avait vécu dans un autre siècle, peut-être eût-il été pirate. Car il a le goût de la piraterie... et aussi de la sainteté. »

### Une histoire toute simple

*Le Ciel de lit*, qui sera à l'affiche du premier Téléthéâtre de la saison nouvelle, au réseau français de Radio-Canada, présente une intrigue qui, à première vue, peut paraître légère, en regard de la situation dramatique intensément sérieuse de *Maître après Dieu*. Car il s'agit ici de l'histoire toute simple d'un couple, tout au long de 35 ans de vie commune. Les gens heureux n'ont pas d'histoire, dit-on ? Cela reste à démontrer !

Au premier acte, l'action nous montre Michel et Agnès au soir de leur mariage. Il faut voir cette scène pour ressentir toute la délicatesse et l'humour qui président à la transformation de la toute jeune

fille craintive en femme aimante puis tendrement soumise. Ce miracle est l'oeuvre d'un jeune mari ardent qu'un amour exigeant enivre de bonheur et... fait paraître quelque peu ridicule.

Le deuxième tableau, qui se passe un an plus tard, est vraiment amusant. C'est la « grande attente ». Mais voilà : au lieu de compatir aux douleurs de la future maman, il nous faut plutôt nous joindre aux tourments du mari qui — par quelle extraordinaire sympathie ? — souffre physiquement à la place de sa femme. C'est lui qui est alité, qui « sent que cela vient », tandis qu'Agnès est à son chevet, compréhensive, attentive et dévouée. Puis, au moment où celle-ci commence à ressentir les symptômes qui ne trompent pas, voilà Michel subitement guéri. Il peut alors reprendre son rôle. Et sa femme, le sien.

Et la pièce se déroule, nous faisant assister aux inquiétudes de Michel et d'Agnès au sujet de leur fils et de leur fille.

### Technique cinématographique adaptée au théâtre

Il y a lieu ici de parler de la nouvelle technique que Jean Faucher, réalisateur de ce *Téléthéâtre*, a utilisée. Ce que nous verrons, le jeudi soir 28 septembre à 9 heures, sera du théâtre filmé selon les techniques cinématographiques. Et pourquoi cela ? Par nécessité d'abord : rappelons que l'action se déroule sur une période de 35 ans. Maquillage, costumes, décors seront donc réellement adaptés à chaque époque. C'est là une expérience sans précédent d'un *Téléthéâtre* filmé. Et c'est Radio-Canada et non une entreprise cinématographique privée qui fournit le personnel et les moyens techniques qu'exige une telle réalisation. Le dialogue de la pièce de Jan de Hartog n'a subi aucune coupure et l'image ne prendra pas, comme au cinéma, une place prépondérante : c'est donc du véritable théâtre qui nous attend ce soir-là.

La saison qui commence avec *Le Ciel de lit* nous promet bien d'autres oeuvres intéressantes. *La Dame aux camélias* de Dumas fils, *la Cerisaie* de Tchekov et *Partage de midi* de Claudel prendront l'affiche du *Téléthéâtre*, dans les mois à venir.



Jean Duceppe  
interprète **SAMMY**  
de Ken Hughes



Jean Duceppe dans une scène de « Sammy ».

AU réseau français de télévision, l'émission *Théâtre d'été* met à l'affiche, le mercredi 27 septembre à 9 heures du soir, *Sammy*, pièce à plusieurs voix et un personnage, de Ken Hughes.

L'auteur ne semble pas très connu des milieux francophones. Son texte *Sammy* fut présenté pour la première fois sur les écrans de la B.B.C. L'intrigue se situe à Londres.

Les téléspectateurs seront mis en présence d'un fait divers du milieu de la pègre. Un personnage : Sammy. Il joue aux courses et sa passion au jeu ne l'enrichit guère. Les revenus que lui procure un petit commerce douteux sont loin d'égaliser les dépenses qu'entraînent ses malchances aux courses et les exigences financières de ses petites « amies ».

Au moment où commence la pièce, Sammy vient d'emprunter quatre cents dollars et son créancier lui a donné jusqu'à 6 heures du soir pour le rembourser. Comment se débrouillera-t-il pour réunir la somme empruntée ? Dans ce milieu, est-il si facile d'amasser de l'argent et de faire honneur à ses promesses ? C'est ce que la pièce nous démontrera. L'action se déroule rapide, déroutante parfois, rebondissante d'imprévus. Tout se passe en coups de téléphone, en monologues suggestifs et précipités.

Le décor ? Un plain-pied modeste, au rez-de-chaussée d'une maison quelconque dans un quartier populaire de Dorville. Il se compose d'un « living-room », d'une cuisinette, d'une salle de bain exigüe et d'une petite chambre à coucher. Le « living-room »

donne sur la rue, à proximité d'un pont sur lequel passent sans arrêt des trains de marchandises. La cuisinette contient un minuscule poêle à gaz; on y voit de vieilles casseroles, des tasses ébréchées, des boîtes en fer blanc; des journaux traînent partout et, bien entendu, quelques bouteilles vides. Sammy vit seul dans ce décor, logis impersonnel et débraillé auquel une vieille chaise, seul mobilier de valeur, confère un peu de beauté et de dignité; elle semble trôner assez

fièrement au milieu de tous ces objets disparates.

Pourtant, pour un homme tel que Sammy qui vit comme une espèce de chevalier d'industrie, le mobilier le plus valable, voire essentiel, ne serait-il pas le téléphone ?

Dans cette réalisation télévisée de René Verne, le héros de la pièce est personnifié par le brillant et populaire comédien montréalais, Jean Duceppe.

## PRIMEUR: un film français tourné aux U.S.A.

« Deux hommes dans Manhattan » marque une date capitale dans l'histoire de la production française... Si le mot de chef-d'œuvre n'avait été si souvent galvaudé on serait tenté de l'appliquer à ce film de Jean-Pierre Melville. » C'est ainsi que s'exprimait le journal Paris-Presses à la présentation du film et toute la presse française, y compris la Centrale catholique du cinéma, louait le talent exceptionnel du cinéaste.

Ce film sera présenté au réseau français de télévision, le dimanche 24 septembre à 9 heures du soir.

Pour qui ignore le nom de Jean-Pierre Melville, disons qu'il est né en 1917. Avant la guerre, il était représentant de commerce. Il passa le temps de la guerre en Angleterre. De retour en France, il devient réa-



Une scène du film « Deux hommes dans Manhattan ».

lisateur à la télévision française et fait du cinéma. En 1945, il tourne *24 heures de la vie d'un clown*; en 1947, *le Silence de la mer*; en 1949, *les Enfants terribles*; en 1953, *Quand tu liras cette lettre*; en 1956, *Bob le flambeur*.

Jean-Pierre Melville manie la caméra avec une indiscutable dextérité; il décrit les divers milieux dans lesquels il nous entraîne avec infiniment de doigté et de souci de reconstituer la réalité. Mille détails frappants, vrais, convaincants sont enregistrés par la caméra.

Dans ce film, Melville réussit à suggérer l'atmosphère singulière de Manhattan. Il nous communique un reflet mouvant de cette vie quotidienne et grouillante qui bouillonne sous nos yeux et nous captive de ses grisailles sans fard.



## LES COURS TÉLÉVISÉS DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

### À l'intention des étudiants et du public en général

**D**ÉPUIS l'annonce de la présentation des *Cours télévisés de l'Université de Montréal*, à compter du 24 septembre au réseau français de télévision de Radio-Canada, le public a réagi fort favorablement. Cette série d'émissions à caractère expérimental consiste essentiellement à inviter un certain nombre de professeurs à répéter devant les caméras de la télévision le cours qu'ils donnent déjà dans leur faculté. Il ne s'agit en aucune façon de vulgariser une matière universitaire mais de retransmettre le cours tel qu'il se donne à l'université.

#### Les matières enseignées

Les cours de cytogénétique, dispensés par M. Jean Beaudry, professeur titulaire à la Faculté des sciences de l'Université de Montréal, débiteront le dimanche 24 septembre, de 9 h. 15 à 10 heures du matin. Le professeur Beaudry étudiera avec vous la constitution de la cellule, la division cellulaire et la transmission génétique des caractères héréditaires, les mutations et leurs causes ainsi que l'évolution des espèces. Pour les étudiants réguliers, candidats au baccalauréat ès sciences, et pour les étudiants libres qui désirent obtenir une attestation d'études, un examen aura lieu à l'Université même, le samedi 6 janvier.

Les cours de géographie humaine, donnés par M. Robert Garry, professeur agrégé à la Faculté des lettres, débiteront le samedi 30 septembre, à 9 h. 15 du matin. M. Garry traitera de la structure, de la répartition et des mouvements de la population du globe, des modes d'activités, de l'habitat rural et urbain, des sociétés humaines et des organismes internationaux. Pour les candidats au baccalauréat ès arts et pour les étudiants libres, les examens se tiendront à l'Université les samedis 6 janvier et 14 avril.

Quant aux cours de stylistique avancée, M. Jean-Paul Vinay, professeur titulaire à la Faculté des lettres, les donnera à compter du dimanche

14 janvier, toujours à 9 h. 15 du matin. Il traitera de l'analyse de textes littéraires français, de l'application pratique des données de la stylistique comparée ainsi que de l'expressivité dans le lexique. Les examens se tiendront à l'Université, le samedi 14 avril.

Comme il a été défini dans un protocole, l'élaboration du programme des cours télévisés, le choix des professeurs, la pédagogie de l'enseignement, la définition des exigences académiques et leur application sont la responsabilité exclusive de l'Université de Montréal. D'autre part, la Société Radio-Canada met à la disposition de l'Université son expérience technique, son personnel, son équipement et toutes ses ressources. Comme diffuseur, elle assume la responsabilité de la production de cet enseignement télévisé.

#### Intéresser le grand public

Première tentative du genre au Canada, les cours télévisés obtiennent déjà un très grand succès aux États-Unis. La plupart des grandes universités américaines collaborent avec les stations de télévision locales. Ainsi, l'Université de New York présente-t-elle, déjà depuis quatre années, des cours télévisés. On estime à 120.000 auditeurs le public de ces cours, dispensés pourtant à 6 h. 30 chaque matin. L'année dernière, des professeurs ont étudié l'évolution du roman de Dickens à Robbe-Grillet, les grandes tragédies de Shakespeare ainsi que l'histoire des peuples africains.

Ajoutons que ces cours télévisés ne sont pas populaires uniquement auprès des étudiants mais aussi auprès du grand public. C'est d'ailleurs le but avoué de l'Université de Montréal et de la Société Radio-Canada, en tentant cette expérience, d'intéresser le grand public aux matières mises au programme cette année.

Jo Martin et Gilles Derome assureront la réalisation des cours télévisés.



M. Jean Beaudry



M. Robert Garry



M. Jean-Paul Vinay

LA saison s'annonce belle pour les téléspectatrices du réseau français de télévision de Radio-Canada. Reprise de quelques émissions fort goûtées l'année dernière et nouvelles émissions conçues particulièrement pour la détente et le plaisir de la gent féminine!

Voici un aperçu du nouvel horaire d'automne tel que communiqué par Jean St-Jacques, superviseur des émissions féminines à Radio-Canada.

## Pour vous, Madame

Au préalable, disons que les téléspectatrices bénéficieront d'une heure d'émissions par jour alors que, l'an dernier, la série *Bonjour Madame* n'occupait qu'une demi-heure quotidienne à l'horaire. Cette année, à compter du lundi 2 octobre, l'animatrice Mia Riddez vous présentera *la Revue de la maison*. Trois chroniques y seront présentées chaque lundi: « le Shopping » ou les surprises du magasinage; « J'ai découpé cette semaine », chronique de nouvelles d'intérêt féminin, ainsi que « l'Agenda de la semaine », où on vous dira tout ce qu'il faut savoir sur les spectacles, les livres et les horoscopes!

Le même jour, à 3 h. 30, *Mademoiselle de Paris* vous invitera dans un quartier de la Ville-lumière. Elle vous présentera également des entrevues avec les grandes vedettes: Maurice Chevalier, Simone Signoret, etc.

A compter du mardi 3 octobre et tous les mardis et jeudis, vous ferez votre *Casse-tête*. C'est un jeu-questionnaire. Il s'agira d'identifier un personnage à l'aide de disques ou de photos.

Tous les mardis à 3 h. 30, à partir du 3 octobre, vous effeuillerez *la Marguerite*, selon la formule qui s'impose: un peu, beaucoup, passionnément! Les pétales: une lettre de Jean Desprez lue par Jean Gascon, une explication des rêves par Guy Hoffmann et une histoire! L'histoire d'un personnage (exemples: Marie Curie, Cléopâtre) qui a aimé ou vécu passionnément!

Tous les vendredis, à 3 h. 30, à compter du 6 octobre, une émission sur *les Actualités féminines*: interviews d'actualité, nouvelles et commentaires écrits par des journalistes féminins de Montréal!

Enfin, notons les reprises de *Votre cuisine, Madame* (le mercredi 4 octobre à 3 heures), de *Réflexion faite* (le jeudi 5 octobre à 3 h. 30) et de *l'Éternel Féminin* (le vendredi 6 octobre à 3 heures).

LE 11 juin dernier, un grand gala télévisé au réseau français de Radio-Canada clôturait le 3e Concours des Jeunes Auteurs. La remise des trophées et la proclamation solennelle des textes gagnants — contes, poèmes et textes dramatiques — célébraient les jeunes lauréats et signalaient au public des noms qui promettent de s'imposer à son attention.

## LES JEUNES AUTEURS

Ce 11 juin, avait lieu également l'ouverture du concours suivant, le 4e Concours des Jeunes Auteurs, auquel sont invités tous les jeunes gens de moins de 21 ans (c'est-à-dire nés après le 30 novembre 1940) qui sentent le besoin de communiquer à d'autres par la plume quelque chose de leurs rêves ou de leurs sentiments. Les textes doivent appartenir à l'une des trois catégories suivantes: oeuvres dramatiques (d'une durée de 30 minutes), contes (10 à 15 minutes), poèmes (longueur indéterminée).

Les oeuvres dramatiques auront pour auteurs des jeunes de moins de 21 ans; les contes et les poèmes seront divisés en deux groupes: les auteurs de 16 à 20 ans et ceux de 15 ans ou moins. Chaque manuscrit doit être signé d'un pseudonyme, suivi de l'âge véritable. L'envoi sera accompagné d'une enveloppe scellée sur laquelle on aura inscrit ce pseudonyme et qui contiendra le nom véritable et l'adresse de l'auteur. Les manuscrits seront acceptés jusqu'au 30 novembre prochain.

Pour Radio-Canada, ces concours permettent de découvrir de nouveaux auteurs. Pour les jeunes, ils peuvent être le point de départ d'une activité littéraire et la découverte de leur propre talent.



La chapelle du collège Saint-Laurent

# Le Dimanche des techniques de diffusion

POUR la troisième année consécutive, le dernier dimanche de septembre sera le Dimanche des techniques de diffusion. C'est là une initiative de l'épiscopat canadien qui veut de la sorte attirer l'attention du public sur les responsabilités de chacun en face des productions de la radio, de la télévision, du cinéma et de tout imprimé: journaux, revues et livres.

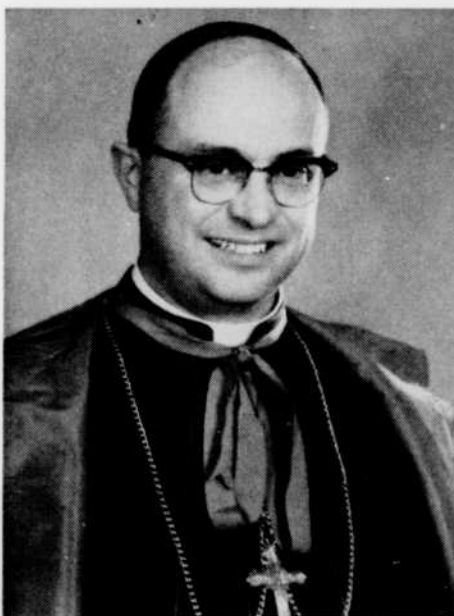
Cette année, le thème sera: les responsabilités du chrétien vis-à-vis de ces moyens de diffusion. Radio-Canada participe à cette journée de réflexion par trois émissions spéciales: de 10 à 11 heures du matin, diffusion aux réseaux français de télévision et de radio d'une messe célébrée par Son Excellence Mgr Albert Sanschagrin; à 1 h. 15, à la

radio, l'émission *Terre nouvelle* y consacra sa demi-heure; à 1 h. 30, la télévision présentera à nouveau le thème d'une manière plus directe, peut-être, et plus suggestive.

Dès 10 heures du matin, au cours de la messe radiodiffusée et télévisée, les auditeurs seront invités à réfléchir sur leurs responsabilités. Radio-Canada, autant que le Centre national du cinéma, de la radio et de la télévision, a tenu à ce que ce Dimanche débute par une messe communautaire, où la participation des fidèles serait réellement active et vivante. Cette messe sera diffusée du collège Saint-Laurent et commentée par l'abbé Ambroise Lafortune et le R.P. Gaston Fontaine.

A 1 h. 15, l'émission de radio *Terre nouvelle* présentera quelques documents de toute première valeur. Son animateur, l'abbé Brisebois, après avoir interviewé un spécialiste du cinéma, Fernand Cadieux, fera connaître aux auditeurs un certain nombre de textes dont nous ignorons ordinairement l'enregistrement. Ainsi, nous entendrons des extraits d'une conférence du R.P. Congar prononcée à la demande de l'Unesco et intitulée « Ce qu'est l'Église ». Pierre Vanneck, acteur de cinéma bien connu, lira des textes de Pascal.

De son côté, la télévision nous apportera, à 1 h. 30, toute une série de témoignages: témoignages de personnes qui profitent de ces moyens de diffusion et témoignages de gens du cinéma, de la radio, de la télévision et de la presse. Producteurs et consommateurs nous diront successivement comment ils envisagent leurs responsabilités chrétiennes. A cette émission, mentionnons la présence de Gérard Filion, représentant de la presse, et d'Hélène Baillargeon, vedette de la radio et de la télévision. L'animateur sera Guy Viau.



Son Exc. Mgr Albert Sanschagrin

# SUR LES BOULEVARDS

## Le visage français de New York



Robert Choquette a écrit d'émouvants poèmes sur le Metropolitan Museum qui seront dits à l'émission *Sur les boulevards*. Ci-dessus, l'objet de son inspiration.

LES Américains ont une manie : ils photographient tout ! Le moindre monument, le moindre carré de plage. Lorsqu'un Américain visite Paris ou la Côte d'Azur, alors là c'est l'orgie ! Il ne sait vraiment plus où donner du déclin ! Mais il y a une raison à cela : pour l'Américain, le présent, c'est du futur antérieur ! S'il ne voit pas ce qu'il photographie, c'est pour mieux voir ses photographies ! Lâchons le mot : l'Américain est un sentimental...

Ce n'est pas moi qui le dis mais une Américaine du plus haut chic. Elle est mannequin et elle se nomme Elaine Winston. Le réalisateur de la série *Sur les boulevards*, Ollivier Mercier Guoin, vous la présentera au cours de l'après-midi du dimanche 24 septembre, au réseau français de Radio-Canada. Il lui demandera de parler de ses préférences musicales et de décrire « la journée d'un mannequin à New York ». Elle comparera aussi pour vous les mentalités si différentes de l'Américain et du Français.

D'ailleurs, Ollivier Mercier Guoin et l'animatrice Lorraine Duguay ont l'intention de dresser un portrait aimable mais vrai de l'Américain qui voyage. Qui voyage surtout en France. Et surtout à Saint-Tropez, lieu d'un véritable pèlerinage aux sources de la bohème internationale. Ils parleront aussi beaucoup de la présence française dans la capitale américaine. Car, c'est devenu la mode, les Américains vouent un véritable culte à la culture française. A preuve, l'invasion des films de Brigitte Bardot sur le marché new-yorkais!

Mais, alors que Ollivier Mercier Guoin parcourra les rues de New York, cherchant une présence française, de Greenwich Village au Metropolitan Museum, Michelle Tisseyre se baladera dans les rues de Paris à la recherche de pittoresque et de nouvelles bien parisiennes. Il est encore trop tôt pour savoir si elle rencontrera l'Américain type (celui qui photographie et qui mange des omelettes parce qu'il ne comprend pas

les menus des restaurants français!) mais nous lui faisons confiance.

A cette émission *Sur les boulevards* du 24 septembre, vous entendrez évidemment beaucoup de disques d'atmosphère. Des chansons « blues » d'Anita O'Day à la bande musicale du film français *L'Amérique insolite*, en passant par le jazz de Gerry Mulligan et les sonates de Beethoven. Pourquoi Beethoven ? Parce que les Américains sont romantiques ! Vous ne vous en doutiez pas ?

Si vous aimez vous promener, rendez-vous *Sur les boulevards* de New York et de Paris, dimanche prochain.



Un coin du pittoresque quartier de la bohème new-yorkaise : Greenwich Village.

## Une satire féroce du monde des affaires

UNE autre satire, cette fois elle est de Mirbeau, sera l'occasion, pour les habitués de *Théâtre à une voix*, d'assister à une caricature de travers humains... dont chacun de nous, il va de soi, se croit dépourvu.

La pièce en trois actes intitulée *Les affaires sont les affaires* dépeint, avec une âpre psychologie, l'homme d'affaires qui néglige sa famille et ses amis au profit de ses intérêts immédiats.

Isidore Lechat, bien qu'à la tête d'une grande fortune, persévère dans ses manèges de commerçant louche et, devenu directeur de journal, il a l'ambition d'être élu député. Sa fille et le jeune chimiste auquel elle est fiancée souffriront par cet homme brutal et égoïste. D'autre part, son fils, devenu joueur, trouvera la mort dans un accident d'automobile. Au moment où le père apprend cette terrible nouvelle, deux de ses employés sont à son bureau : ils ont un document à lui faire signer. L'homme d'affaires reprend alors aussitôt le dessus. Faisant taire sa douleur, il s'applique à examiner à fond le document en question et prend même le temps d'y ajouter un paragraphe. Le personnage, pris par la fièvre de l'intérêt, oublie les affections du cœur.

La caricature ample et brutale est toujours présentée avec ironie. Cette satire montre l'âpreté avec laquelle Mirbeau observa la société de son temps, que sa pièce condamne.

Jacques Morel sera le lecteur de *Les affaires sont les affaires*, que nous pourrions entendre au réseau français de Radio-Canada le dimanche soir 24 septembre à 8 heures.

# Vlado Perlemuter joue Schumann, Chopin et Ravel



Vlado Perlemuter

LE Camp des Jeunesses musicales du Canada, au mont Orford, comptait parmi ses professeurs un éminent professeur du Conservatoire supérieur de musique de Paris, Vlado Perlemuter. Nos auditeurs du réseau français de radio se rappellent peut-être avoir entendu, l'hiver dernier, cet éminent pianiste illustrer toute une série de conférences de Norbert Dufourcq sur l'histoire de la musique de clavier. Bach, Haydn, Clementi, Beethoven, Schumann, Chopin, Liszt, Franck, Chabrier, Fauré, Debussy et Ravel furent tour à tour présentés dans leurs pages les plus profondes comme aussi les plus caractéristiques de leur personnalité. Le répertoire de Vlado Perlemuter est un des plus vastes qui soient. Il n'en est pas moins un des plus travaillés, réfléchis, pensés, vécus. « Il y a des pages de Chopin, disait-il, que je travaille depuis quinze et vingt ans. »

Vlado Perlemuter fut invité, cet été, aux Festivals de Montréal. Ceux qui eurent la joie de l'entendre se souviendront longtemps de son interprétation du *Concerto pour la main gauche* de Maurice Ravel. L'ovation que l'artiste reçut alors témoignait de la qualité exceptionnelle du message ravélien qu'il tenait à transmettre. Rarement auditoire fut aussi enthousiaste après l'audition de ce sévère concerto. Le concert présenté par l'Orchestre symphonique de Montréal semblait se résumer dans cette seule oeuvre et se cristalliser autour de ce grand artiste modeste, effacé, mais exigeant pour lui-même.

En 1927, Maurice Ravel le reçut un jour « pour le juger sur l'interprétation de ses oeuvres »; il l'invita aussitôt à le revoir et à travailler l'ensemble de son oeuvre pianistique.

Alfred Cortot, qui accepta de le prendre pour élève (alors qu'il n'avait que treize ans) dans sa classe du Conservatoire de Paris, a écrit de lui : « Vlado Perlemuter est de la lignée des Dinu Lipatti, des Clara Haskil, de ceux ou de celles qui, au cours de ma longue carrière pédagogique, m'ont procuré le sentiment d'être les répondants les plus authentiques de ce message

musical dont trop de virtuoses de « la note » méconnaissent la signification convaincante. Dans tous les domaines de la littérature pianistique, Perlemuter s'affirme, non seulement le traducteur impeccable des pyrotechnies sonores éblouissantes d'un Liszt ou d'un Ravel, mais également le confident inspiré d'un Schumann, d'un César Franck ou d'un Fauré. Les chefs-d'oeuvre de notre Art ne pourraient être mis en meilleures mains ni en plus noble esprit compréhensif. Il s'agit là, non seulement d'un grand virtuose, mais d'un grand artiste. » Ceux qui ont eu le privilège de l'entendre reconnaîtront aisément que ce témoignage de Cortot n'a rien de dithyrambique.

Norbert Dufourcq disait de son collègue du Conservatoire : « La grandeur, la tendresse, l'iro-

nie habitent tour à tour les trois pédales de son piano... ; il est peut-être l'un des plus grands pianistes du siècle. »

C'est cet éminent pianiste que le réalisateur de l'émission *Festivals d'été*, Romain-Octave Pelletier, présentera le mercredi 27 septembre à 8 h. 30 du soir, au réseau français de radio.

Vlado Perlemuter interprétera la *Fantaisie en fa mineur*, opus 49, et le *Scherzo no 3 en do dièse mineur*, opus 39, de Chopin; *Kreutzeriana*, opus 16, de Schumann; la *Sonatine, Gaspard de la nuit* et deux extraits de *Miroirs* de Ravel; enfin, les *Impromptus nos 2 et 5* de Fauré. Ce récital fut enregistré au Camp des Jeunesses musicales du Canada, au cours de l'été.

## Récital de Pierrette Alarie

LE dimanche 24 septembre, à 11 h. 30 du matin, l'émission *les Artistes de renom* accueillera au micro du réseau français de Radio-Canada le célèbre soprano montréalais Pierrette Alarie.

Ce récital sera, si l'on peut dire, un avant-goût de celui qu'elle donnera le 6 décembre prochain à la télévision, alors que son mari Léopold Simoneau chantera au réseau français de télévision, le 8 novembre prochain. On ne peut, en effet, parler de l'un de ces chanteurs sans évoquer le nom de l'autre, tant leurs carrières sont liées malgré certains engagements individuels.

C'est ainsi que tous deux reviennent d'un séjour de deux mois et demi au Colorado et qu'en octobre, ils feront une tournée de trois semaines

dans l'Est des États-Unis. Sur le continent nord-américain, ils sont assurément les grands interprètes de la musique française de la période classique comme de l'époque contemporaine; les chansons de Francis Poulenc et Darius Milhaud figurent à leurs programmes autant que les mélodies d'Henri Duparc ou de Gabriel Fauré.

À l'émission du 24 septembre, Pierrette Alarie chantera deux airs de Jean-Philippe Rameau : *Papillon inconstant*, extrait des *Indes galantes*, et *Rossignol amoureux*, extrait d'*Hippolyte et Aricie*; deux airs de Vivaldi : *Senza l'Amato ben* et *Senti l'Aura*; elle terminera par le cycle *Trois chansons* de Maurice Ravel : *Nicolette*, *Trois beaux oiseaux de paradis* et *Ronde*, originellement écrites pour voix mixtes.

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes des réseaux français de radio et de télévision, ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada. Les auditeurs de CBAF et les téléspectateurs de CBAFT, Moncton, doivent donc tenir compte du décalage d'heure entre l'Est et la région de l'Atlantique.

Les postes affiliés ne diffusent pas nécessairement toutes les émissions des réseaux français.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## CAMÉRA 61

UNE information détaillée, une analyse succincte des principaux événements de l'actualité hebdomadaire! Voici *Caméra 61*, émission télévisée le samedi soir à 7 h. 30 au réseau français de Radio-Canada.

Actualité politique, artistique et sportive présentée à la manière d'un magazine illustré. Interviews de personnalités qui font manchette, extraits de déclarations importantes, courts reportages visuels sur la scène des événements! *Caméra 61* recueille les informations, les interviews, les analyses de dizaines de correspondants à travers le monde.

*Caméra 61* vous propose aussi les toutes dernières informations. Ainsi, l'autre jour, le réalisateur Gérard Renaud était fier de vous présenter un court reportage effectué le matin même, à Paris, sur la nouvelle de l'attentat contre le général de Gaulle.

Outre le réalisateur, l'équipe de *Caméra 61* se compose de Lucien Côté, « mettreur en pages », et de Georges Hilpert, scripteur. Cette émission relève du Service des nouvelles que dirige Bruno Comeau.



GUY BOLDUC remportait, le 10 septembre, le premier prix du grand tournoi de l'Heure des quilles. Cette émission est présentée tous les dimanches après-midi à 5 h. 30, au réseau français de télévision de Radio-Canada.

# TELEVISION

## SAMEDI

23 septembre

- 1.30—Musique
- 2.00—Baseball  
Les White Sox de Chicago et les Orioles de Baltimore.
- 4.50—Long métrage  
"Les Frontaliers", film de Tourjansky, avec Brigitte Honey et Willy Birgei. Drame de frontières entre les Polonais et les Allemands.
- 6.00—Cette semaine  
Animatrice: Janine Paquet. Sujet: les cours télévisés de l'Université de Montréal. Invités: Lucien Piché, vice-recteur de l'Université de Montréal, et Jean-Guy Filon, superviseur de la section culture du Service des émissions éducatives et d'affaires publiques de Radio-Canada.
- 6.15—Nouvelles sportives
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Les Boucaniers  
"Un espion à bord", avec Robert Show. Le capitaine Dan Tempête retrouve, à l'aide d'un pigeon, le trésor qu'on lui a volé.
- 7.15—Cinéfeuilleton  
"Le Cavalier Noir", drame d'aventures de Gilles Grangier, avec Georges Guetary et Milla Parély. Aventures chevaleresques, galantes et mouvementées du comte Ramon de Orteba.
- 7.30—Caméra 61  
Revue des principaux événements qui ont tenu les manchettes des journaux.
- 8.00—Théâtre chez soi  
"Un même destin". Un soldat américain sauve la vie d'une jeune Italienne.
- 8.30—Billet de faveur  
"Cette nuit-là", drame policier de Maurice Cazeneuve, avec Mylène Demongeot, Maurice Ronet, Jean Servais et François Péron. Par coquetterie et dans l'espoir d'aider son mari, une jeune femme se rend à une invitation de son patron.
- 10.00—Congrès de l'Union nationale  
Proclamation et discours du nouveau chef de l'Union nationale.
- 10.45—Les Ballets Bolchoï  
Extraits de la "Danse des sabres" (Kachaturian).
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.26—Long métrage  
"Le Déroqué", drame psychologique de Leo Joannon, avec Pierre Fresnay, Pierre Trabaud, Nicole Stéphane et Marcelle Géniat. Dans un village, un déroqué n'hésite pas à se faire reconnaître pour aider un prêtre à l'agonie. Un compagnon comprend que ce courage est dû au caractère indéfectible du sacerdoce et tente de le convertir.
- CBOFT—Long métrage  
"Anna", mélodrame d'Alberto Lattuada, avec Silvana Mangano, Raf Vallone, Vittorio Gassman et Jacques Dumesnil. Décue dans ses espoirs de mariage, une jeune fille entre au couvent. A l'occasion d'un appel au cheset d'un blessé, elle retrouve son ex-fiancé.
- CBAFT—Fin des émissions

## DIMANCHE

24 septembre

- 8.45—Musique
- 9.15—CBOFT—Cours télévisés de l'Université de Montréal  
La cytogénétique, avec Jean Beaudry, professeur titulaire à la Faculté des sciences de l'Université de Montréal.
- 10.00—La Messe  
En la chapelle du collège de Saint-Laurent. Célébrant: S. Exc. Mgr Albert Sanschagrin, évêque-coadjuteur d'Amos. Prédicateur: le R.P. Louis-Marie Régis, o.p.; commentateurs: le R.P. Gaston Fontaine, c.r.i.c., et l'abbé Ambroise Lafontaine.
- 11.00—Mire
- 1.00—Mire et musique
- 1.30—Dimanche des techniques de diffusion  
Thème: Les responsabilités du chrétien vis-à-vis des techniques de diffusion. Animateur: Guy Viau. Participants: Gérard Filion, Hélène Baillargeon et Claude Ryan. Interview de M. l'abbé Lucien Labelle, directeur du Centre catholique du cinéma, de la radio et de la télévision.
- 2.00—L'Univers des sports  
Ligue nationale de football: Détroit à Baltimore.
- 4.30—Vacances d'une caméra  
Histoire de Bornéo: "Bornéo depuis le début". Des fouilles souterraines à Bornéo par les archéologues pour connaître les premières civilisations de l'île.
- 5.00—Appeler le 17  
Les petites intrigues et la complexité des problèmes auxquels doit faire face un gendarme de Paris durant une journée.
- 5.30—L'Heure des quilles  
Commentateurs: Michel Normandin et Yvon Blais.
- 6.30—Robin des Bois
- 7.00—Les Travaux et les jours  
La pomologie et le cidre de pommes, avec Gustave Laroque. Horticulture, avec Auray Blain.
- 7.30—La Bonne Nouvelle  
Animateurs: Jean Pellerin et le R.P. Louis-Marie Régis, o.p. Thème: la famille et la femme en Afrique. Témoignages de Mgr Delphis Desrozier, o.m.i., des R.R. PP. Yvon Desotey et Robert Chaput, frères blancs de l'Ouganda; et de la R.S. Marie-Blanche, des sœurs blanches du Tanguayika.
- 8.00—Line Renaud  
Emission de variétés de la télévision française, avec Line Renaud, Jacques Hilling, le jongleur Alvarez, le Golden Gate Quartet, Florence Blot, Jacques Galutin, Jib Grossa, Yvette Merlin, et les Ballets Fernando, avec Fernando Rey et Freddy. Orchestre, dir. Marcel Guillemin.
- 8.45—Paris à l'heure du réve  
Documentaire sur les personnalités d'élite qui appartiennent à Paris ses heures de réve.
- 9.00—Long métrage  
"Deux hommes dans Manhattan", drame de Jean-Pierre Melville, avec Pierre Grasset, Jean Darcante, Jerry Menico, Jean Lara et Christiane Faudes. Un rédacteur de l'agence France-Press est chargé d'annoncer discrètement sur l'absence d'un délégué français à la séance de l'O.N.U.
- 10.30—Tribune libre  
Conférences de presse ou débats conduisant à une prise de conscience collective sur la naissance de nouveaux mouvements ou sur les répercussions d'actes posés à l'échelle provinciale, nationale ou mondiale.
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Sport-éclair
- 11.30—Echos du cinéma  
CBAFT—Fin des émissions

## LUNDI

25 septembre

- 1.30—Musique
- 2.30—CBOFT—Cinéma  
"Le soleil se lèvera encore", film sur la résistance italienne, avec Elli Parvo, Vittorio Duse et Lea Padovani. Un jeune Italien revient dans son pays occupé par les Allemands ex-aliés; le jeune homme se joint aux partisans qui tentent de chasser les intrus.
- 4.00—Long métrage  
"Les hommes ne comprennent jamais", film de Charles Crichton, avec Cornel Gatchers, Yvonne Mitchell et Michel Rey. Une veuve désire reprendre son fils qui avait été adopté par une famille allemande durant la guerre.
- 5.30—Pépé, le cowboy  
Le Grand Chef Paratonnerre vient voir Vieux Truc pour lui demander d'arrêter la machine qui prend l'huile de la terre de ses aïeux, ou bien il emploiera la force.
- 6.00—Edition métropolitaine  
CBOFT—Bulletin local d'information  
CBAFT—Film
- 6.10—CBOFT—Au jour le jour
- 6.15—Nouvelles sportives
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Cinéfeuilleton  
"Le Cavalier Noir".
- 7.30—CBOFT—Sur demande  
Animateur: Jean Coutu.  
CBOFT—Hebdo-sports
- 7.45—Comment dites-vous?  
Se servant, pour illustrer leurs propos, de thèmes populaires comme les vacances, les sports, le commerce, la finance, l'électricité, la décoration intérieure, l'automobile et l'alimentation, des experts nous montrent à quel point la langue française est précise et dynamique. Avec: Gérard Dagenais et Jean Pelletier. Ce soir: l'automobile.
- 8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut  
Téléroman de Claude-Henri Grignon. Séraphin enseigne à Donald l'art extrêmement difficile de manger. Arthur Buies a donné à l'avare, à l'occasion de son mariage, une très belle lampe à pétrole. Scraphin juge que ce cadeau est du luxe. Qu'en fera-t-il?
- 8.30—La Poule aux oeufs d'or  
Animateur: Roger Baulu. Hôtes: Cécile Lebel et Liette Desjardins.
- 9.00—Théâtre des vedettes  
"Le Budget du ménage" avec Eddie Bracken et Mona Freeman. Un couple vivait heureux jusqu'au jour où...
- 9.30—Isma Visco  
Conclusion.
- 10.00—Un, deux, trois, rideau!  
"La Ligne du péle", avec Michel Piccoli et Roger Carel. Un complot d'espionnage est démasqué à bord d'un avion.
- 10.30—Sourire de Paris  
Emission de variétés et de music-hall, avec Jackie Lawrence, les sœurs Kessler et Peter Krauss; le trio Marnby; Helmut Zacharias et Lolita.
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.26—Commentaire
- 11.34—L'Art et les hommes  
Panorama de l'art et des artistes de tous les temps et de tous les pays. Documentaire sur la peinture de Fernand Léger.  
CBAFT—Fin des émissions

# HORAIRE DU 23 AU 29 SEPTEMBRE

CBFT MONTRÉAL - Canal 2 • CBOFT OTTAWA - Canal 9

CBAFT MONCTON - Canal 11

## MARDI

26 septembre

- 1.30—Musique
- 2.30—CBOFT—Cinéma  
"Ville conquise", comédie dramatique d'Anatole Litvak, avec James Cagney et Ann Sheridan. Pour reconquérir une amie d'enfance, un jeune homme reprend son entraînement de boxeur.
- 4.00—Long métrage  
"Haut le vent", film de Jacques Baronnelli, avec Charles Vanel, Mireille Balin et Marcelle Géniat. Un retour à la terre, au pays basque.
- 5.30—Le Roi de la jungle  
"Le Démon tigre", avec Johnny Weissmuller. Jim réussit à maîtriser un tigre mangeur d'hommes.
- 6.00—Edition métropolitaine  
CBOFT—Bulletin local d'information  
CBAFT—Film
- 6.10—CBOFT—Au jour le jour
- 6.15—Nouvelles sportives
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Album de famille
- 7.15—Cinéfeuilleton  
"Le Cavalier Noir".
- 7.30—La Tête à l'ombre  
Animatrice: Renée Laroche.
- 8.00—Attachez vos ceintures  
"Tout pour moi", avec Michel Murette et Serge Bourrier.
- 8.30—Vedettes en pantoufles  
Emission réalisée à Paris à l'intention des téléspectateurs canadiens. Des vedettes du music-hall et de la chanson française nous ouvrent les portes de leur foyer. Ce soir: Roger Clerson et Jean-Marc Thibault, fantasistes.
- 9.00—Dans ma rue  
Thème: la sécurité au foyer.
- 9.30—Expéditions  
"Retour à l'âge de pierre". Visite à la réserve aborigène d'une partie éloignée de l'Australie où habite l'un des peuples les plus étranges qui soient. On apprendra comment il trouve sa subsistance et on verra quelles leçons les civilisations modernes peuvent tirer de son mode de vie.
- 10.00—Théâtre chez vous  
"La Femme des mes rêves", avec Marguerite Chapman, Roy Roberts et Donald Woods. Un jeune homme s'éprend d'une jeune femme dont il aperçoit seulement la silhouette pendant quelques minutes. Elle devient la femme de ses rêves.
- 10.30—Sous le signe du Lion  
Téléroman de Françoise Loranger. Avec Dyan Mouso, Ovide Légaré, François Tassé, Madeleine Langlois, Paul Hébert, Jacques Kisma, Claire Richard et Rose Rev-Dazil.
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.26—Commentaire
- 11.34—Rendez-vous avec...  
Jacques Debout et Denise Lebrun.  
CBAFT—Fin des émissions

## MERCREDI

27 septembre

- 1.30—Musique
- 2.30—CBOFT—Cinéma  
"Johnny Belinda", mélodrame, avec Jane Wyman et Lew Ayres. Histoire d'une jeune sourde-muette.
- 4.00—Long métrage  
"La Blonde Enjoleuse", film de Luigi Zampa, avec Diana Dors, Vittorio Gassman et Franca Valeri. Une jeune Américaine du Texas rencontre en Italie un prince charmant. Malheureusement, il est ruiné et faiméant.
- 5.30—Le Moulin aux images  
Avec André Cailloux (Maître Pierre) et Paule Bayard (Jane Cadichon).
- 6.00—Edition métropolitaine  
CBOFT—Bulletin local d'information  
CBAFT—Film
- 6.10—CBOFT—Au jour le jour
- 6.15—Nouvelles sportives
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Album de famille
- 7.15—Cinéfeuilleton  
"Le Cavalier Noir".
- 7.30—A vous, Paris!  
Reportages de la R.T.F. sur l'actualité politique et économique, tirés de "Cinq colonnes à la une", émission française très populaire.
- 8.00—Le Point d'interrogation  
Jeu-questionnaire où, d'après un thème donné, une équipe doit faire preuve de connaissances encyclopédiques. Animatrice: Nicole Germain. Texte: Louis-Martin Tard.
- 8.50—Ciné-policier  
"Tout pour moi", avec Michel Murette et Serge Bourrier.
- 9.00—Théâtre d'été  
"Sammy", de Ken Hughes, avec Jean Duceppe.
- 9.30—Passe d'armes  
Animateur: Jean-Paul Nolet. Documentation: Jean Laforest. Rencontre des deux universités qui ont obtenu les meilleurs résultats lors de leur participation aux joutes contre les équipes régulières.



Jean-Paul Nolet

- 10.00—Cinéma canadien  
Animateur: Claude Jutra.
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.26—Commentaire
- 11.34—A vous, Paris!  
Reportages de la R.T.F. sur l'actualité artistique et littéraire, tirés de "Lectures pour tous", émission française très populaire.  
CBAFT—Fin des émissions

## JEUDI

28 septembre

- 1.30—Musique
- 2.30—CBOFT—Cinéma  
"La Vallée de la paix", drame de guerre, avec John Kitzmiller, Evelyn Woolfeiter et Tugomir Stiglic. Après un bombardement, deux enfants se trouvent séparés de leur famille.
- 4.00—Long métrage  
"Lutte pour la vie", film de Hans Steinhoff, avec Emil Jennings et Werner Krauss. L'histoire de la découverte du bacille de la tuberculose par le médecin allemand Robert Koch.
- 5.30—Mensonges  
Film de Pierre-G. DeFerre, avec Françoise Asselin, Nicole Dessailly et Paulette Simonin. Les raisons qui portent les enfants à mentir.
- 6.00—Edition métropolitaine  
CBOFT—Bulletin local d'information  
CBAFT—Film
- 6.10—CBOFT—Au jour le jour
- 6.15—Nouvelles sportives
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Exploits sportifs  
Les grands exploits sportifs des cinquante dernières années. Animateur: René Lecavalier. Texte de Gérard Gosselin.
- 7.00—Au delà des apparences  
Avec le R.P. Venance, capucin, et Wilfrid Lemoine. "Les Plantes à fleurs". La nature fait montre d'incroyable quand il s'agit d'assurer la survie de l'espèce. Les grames ont mille moyens d'atteindre les lieux d'une nouvelle demeure, soit en s'y laissant porter par le vent comme la graine de pissenlit, soit en tournant vers le sol, comme les akènes de l'ébale.
- CBOFT—Perspective
- 7.15—Cinéfeuilleton  
"Le Cavalier Noir".
- 7.30—Clé de sol  
Jeu-questionnaire où les téléspectateurs, amateurs de musique et de chansons, peuvent rivaliser avec les concurrents.  
Animateur: Michel Noël. Texte et documentation: François de Vernal.
- 8.00—Filles d'Eve  
Téléroman de Louis Morisset. Les "filles" font la connaissance de la sœur et du père de Pierre Turgeon. Cette rencontre va bouleverser la vie de Diane. Avec André Lachapelle, Gisèle Dufour, Lise L'Heureux, Jean Coutu, Pierre Thériault, Albert Millaire, Maurice Tremblay, Sophie Sénécal, Etienne Aubray, Jean-Paul Kingsley et Monique Lepage.
- 8.30—Rendez-vous avec Michelle  
L'hôtesse, Michelle Tisserre, s'empresse à tenir les fidèles de son émission au courant des nouveautés dans les domaines de la mode, des activités artistiques, théâtrales, littéraires et autres.
- 9.00—Téléthéâtre  
"Le Ciel de lit", de Jan de Hartog. Adaptation française de Colette. Avec Georges Carrère et Monique Leyrac.
- 10.40—Film
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.26—Commentaire
- 11.34—Errol Flynn  
"Première arrivée, première aimée", avec Jean-Pierre Aumont et Leslie Perrins. Pour mettre fin aux frasques de son fils, le colonel Bendi exige que celui-ci se fiance à la première jeune fille qui entrera dans la salle de bal.  
CBAFT—Fin des émissions

# TELEVISION

## VENREDI

29 septembre

- 1.30—Musique
- 2.30—CBOFT—Cinéma  
"Par ordre du tzar", film sur la vie de Liszt, avec Michel Simon, Colette Marchand et Jacques François.
- 4.00—L'Île Maurice
- 4.30—Caravane  
De Hull (reprise).  
Maître de piste: Guy Mauffette. Avec Guy l'Ecuyer et Cioni Carpi, clowns, Chuck et Chuck, acrobates; Bert Holt, jongleur; Maître Hawthorn, dompteur d'animaux sauvages; Roberto de Vasconcellos, équilibriste; les Langes, acrobates; les Paramount Bears, ours savants, et Linon Tramp, acrobate sur fil.
- 5.30—Guillaume Tell  
"L'Ours", avec Conrad Philips. Un règlement de compte entre Guillaume Tell et un voleur surnommé l'Ours.
- 6.00—Edition métropolitaine  
CBOFT—Bulletin local d'information  
CBAFT—Film
- 6.10—CBOFT—Au jour le jour
- 6.15—Nouvelles sportives
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Carrefour  
Problèmes importants de l'heure, activités artistiques et littéraires, actualité politique et économique, à l'aide d'interviews et de commentaires.
- 7.15—Cinéfeuilleton  
"Le Cavalier Noir".
- 7.30—Théâtre chez soi  
"La Gitane", d'après Tolstoï. Une vieille gitane veut à tout prix sauver son or.
- 8.00—Dans tous les cantons  
De Valleyfield (reprise).
- 8.30—Une étoile m'a dit  
Avec Mireille, formatrice du Petit Conservatoire de la chanson.
- 9.00—Cinéma international  
De Paris, de Rome, de Londres, d'Hollywood, nous parvenons des longs métrages. Films réalistes, conventionnels, policiers, aventures sentimentales ou fantastiques tout à tour sollicitent l'intérêt des téléspectateurs. "L'Épée de la vengeance", film de cape et d'épée de Capuano et Kish, avec Marina Berli, Fulvia Franco, Steve Barclay et Otello Tasso. Le jour de son mariage, un comte est tué d'une flèche mystérieuse. Son épouse, aidée à son insu d'un jeune écuyer, jure de le venger.
- 10.45—Promenoir des poètes  
Lucienne Letondal et Henri Rollan disent des poèmes.
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.26—Commentaire
- 11.34—CBOFT—Cinéma  
"L'enfer est à lui", film de Raoul Walsh, avec James Cagney, Virginia Mayo et Edmond O'Brien. Pour éviter une accusation plus grave, un criminel s'avoue coupable d'un hold-up dans une banque. On l'incarcère dans la même cellule qu'un policier bagnard qui deviendra son confident.
- CBOFT—Cinéma  
"Le Million", film de René Clair, avec René Lefèvre, Annabella et Paul Ollivier. On a donné à un malheureux la veste dans laquelle se trouvait un billet de loterie.  
CBAFT—Fin des émissions

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

**Samedi 23 septembre**

- 12.55—CBMT—Today on CBMT
- 1.00—CBMT—Youth Special
- 1.45—CBOT—Billboard
- 2.00—World of Sports  
Championnat canadien de tennis.
- 4.00—CBMT—Rose Mary Clooney  
Invité : Robert Clary.
- 4.30—CBMT—Window on the World  
CBOT—Film
- 5.00—Niagara Escarpment
- 5.30—Bugs Bunny
- 6.00—Country Time
- 6.30—U.N. Review
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Dennis the Menace
- 7.30—Doctor Kildare  
"Twenty-Four Hours", avec Richard Chamberlain et Raymond Massey.
- 8.30—Tab Hunter Show
- 9.00—Great Movies  
"Romeo and Juliet", avec Leslie Howard et Norma Shearer.
- 11.00—CBC TV News
- 11.10—Sports Final  
CBOT—News and Sports Round-Up
- 11.15—CBMT—Film Favourites  
"You Can't Run Away from It", comédie, avec June Allyson et Jack Lemmon.
- 11.25—CBOT—Channel 4 Playhouse

**Dimanche 24 septembre**

- 10.45—CBOT—Billboard
- 10.55—CBMT—Today on CBMT
- 11.00—Church Service  
St. George's United.
- 12.00—Good Life Theatre
- 12.30—Holiday Edition
- 1.30—Country Calendar
- 2.00—World of Sports  
Ligue nationale de football, les Lions de Détroit et les Colts de Baltimore.
- 4.30—Canada File
- 5.00—CBC News Magazine
- 5.30—International Law
- 6.00—Walt Disney Presents
- 7.00—Hazel
- 7.30—Parade  
Avec Sandy Stewart, Carl Ballentine, Tommy Common et les Billy Fan Four.
- 8.00—The Ed Sullivan Show  
Avec Danny Thomas, les frères Crosby, Della Reese, les Kim Sisters, Mac Ronay, magicien, et Michele et Michael.
- 9.00—Bonanza
- 10.00—Some of Those Days
- 10.30—Art in Action  
"Abstract Art and Pure Form".
- 11.00—CBC TV News
- 11.10—CBMT—National Union Convention  
CBOT—Local News and Sports Round-Up
- 11.25—CBOT—Deadline Midnight
- 11.30—CBMT—Window on Canada

**Lundi 25 septembre**

- 3.55—CBMT—Today on CBMT
- 4.00—CBMT—Sir Lancelot  
"Magic Sword".

- 4.15—CBOT—Billboard
- 4.27—CBOT—News Report
- 4.30—Junior Roundup
- 5.30—Long John Silver
- 6.00—CBMT—Father of the Bride  
CBOT—Real McCoys
- 6.30—CBMT—Metro  
CBOT—News and Billboard
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—Seven-O-One
- 7.30—Don Messer's Jubilee
- 8.00—Spike Jones
- 8.30—Live a Borrowed Life
- 9.00—The Flintstones
- 9.30—Mary Stuart  
Drame de Schiller, avec Gwen Watford, Valerie Taylor et George Baker.
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.21—CBMT—Final Edition News  
Final Edition Sports  
CBOT—Night Final and Sportstime
- 11.33—CBMT—Monday Night  
"Always a Bride", comédie dramatique, avec Rosemary Lane et George Reeves.
- 11.37—CBOT—Long métrage

**Mardi 26 septembre**

- 3.55—CBMT—Today on CBMT
- 4.00—CBMT—Cartoon Corners
- 4.15—CBOT—Billboard
- 4.27—CBOT—News Report
- 4.30—Junior Roundup
- 5.30—Cartoon Party
- 6.00—CBMT—Flying Doctor  
CBOT—A communiquer
- 6.30—CBMT—Metro  
CBOT—News and Billboard
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—Seven-O-One
- 7.30—CBMT—Director's Choice  
CBOT—Corliss Archer
- 8.00—Garry Moore  
Invités : Alan King et Julie Andrews.
- 9.00—Front Page Challenge
- 9.30—The Red Skelton Show
- 10.00—Close Up  
"East Germany".
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.21—CBMT—Final Edition News  
Final Edition Sports  
CBOT—Night Final and Sportstime
- 11.33—CBMT—Cinema Starlight  
"Ever Since Venus", comédie musicale, avec Hugh Herbert et Ann Savage.
- 11.37—CBOT—The Rebel

**Mercredi 27 septembre**

- 2.45—CBOT—Billboard
- 2.57—CBOT—News Report
- 3.00—CBOT—Long métrage
- 3.55—CBMT—Today on CBMT
- 4.00—CBMT—William Tell  
"Ensign".
- 4.30—Junior Roundup
- 5.30—Huckleberry Hound
- 6.00—CBMT—Capriccio  
CBOT—Cannonball

- 6.15—CBMT—Golf with Stan Leonard
- 6.30—CBMT—Metro  
CBOT—News and Billboard
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—Seven-O-One
- 7.30—Film  
"Diavolezza".
- 7.45—Mr. Fix-It
- 8.00—Intertel  
"The Heartbeat of France".
- 9.00—Victor Borge's 20th Anniversary Show  
Avec Hermione Gingold et Leonid Hambro.
- 10.00—Tribute to Jack Benny  
Avec Van Cliburn, pianiste; Isaac Stern, violoniste; Roberta Peters, Benny Goodman et son sextet; Eugene Ormandy et l'Orchestre de Philadelphie.
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.21—CBMT—Final Edition News  
Final Edition Sports  
CBOT—Night Final and Sportstime
- 11.33—CBMT—Eleven Thirty Three  
Mystery  
"Night Wind" avec Charles Russell, Gary Gray et Virginia Christine.
- 11.37—CBOT—Case of the Dangerous Robin
- 12.07—CBOT—Lutte

**Jeudi 28 septembre**

- 3.55—CBMT—Today on CBMT
- 4.00—CBMT—Cartoon Corners
- 4.15—CBOT—Billboard
- 4.27—CBOT—News Report
- 4.30—Junior Roundup
- 5.30—Dick Tracy
- 6.00—CBMT—Rosemary Clooney  
CBOT—A communiquer
- 6.30—CBMT—Metro  
CBOT—News and Billboard
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—Seven-O-One
- 7.30—CBMT—Sea Hunt  
CBOT—Director's Choice
- 8.00—Have Gun Will Travel
- 8.30—My Three Sons
- 9.00—The Defenders
- 10.00—CBMT—Ben Casey, M.D.  
CBOT—A communiquer  
CBOT—Dial 999
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.20—CBMT—Final Edition News  
Final Edition Sports  
CBOT—Night Final and Sportstime
- 11.33—CBMT—Movie Cavalcade  
"Three Hours to Kill", avec Dana Andrews et Donna Reed.
- 11.37—CBMT—British Movie Night

**Vendredi 29 septembre**

- 3.55—CBMT—Today on CBMT
- 4.00—CBMT—Tales of the River Bank
- 4.15—CBOT—Billboard  
CBMT—Torchy

- 4.27—CBOT—News Report
- 4.30—Caravan
- 5.30—On Safari in Asia
- 6.00—CBMT—Dennis O'Keefe Show  
CBOT—Men into Space
- 6.30—CBMT—Metro
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—Seven-O-One
- 7.30—CBMT—Wyatt Earp  
CBOT—Sports Huddle
- 8.00—Country Hoedown
- 8.30—Car 54
- 9.00—Tommy Ambrose
- 9.30—Perry Mason  
"The Case of the Missing Melody".
- 10.30—CBMT—Peter Gunn  
CBOT—Signature
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.21—CBMT—Final Edition News  
Final Edition Sports  
CBOT—Night Final and Sportstime
- 11.33—CBMT—Friday Premiere  
"Five Against the House", avec Kim Novak et Guy Madison.
- 11.37—CBOT—Peter Gunn
- 12.07—CBOT—Friday Night Theatre  
CBOT—News and Billboard

**RÉSEAU ANGLAIS DE RADIO**

**World Music Festivals**

*Samedi, 10 h. 30 du soir*  
Festival de Salzbourg. Concerto grosso, opus 6 no 7 (Corelli). Concerto en la majeur, pour piano et orchestre, K. 488 (Mozart). Sinfonia domestica, opus 53 (R. Strauss).

**Sunday Morning Recital**

*Dimanche, 10 h. 30 du matin*  
De Montréal, François d'Albert, violoniste, et Herbert Ruff, pianiste. Sonatine (Dieter). Andante molto cantabile (Markaitis). Préludes nos 11 et 12 (Stein).

**Sunday Concert**

*Dimanche, 3 heures de l'après-midi*  
De Montréal, Gaelyne Craig, soprano; Mildred Goodman, violoniste; Otto Joachim, altiste; Walter Joachim, violoncelliste, et John Newmark, pianiste. Suite (Vincent d'Indy). Deux Poésies de la lyrique japonaise et Trois chansons de Belmonte (Stravinsky). Cantate (Jones).

**Little Symphonies**

*Dimanche, 10 h. 30 du soir*  
Dir. Roland Leduc. Abraham Galper, clarinetiste. Concerto pour clarinette (Krommer).

**Vancouver Chamber Orchestra**

*Mardi, 9 heures du soir*  
Dir. John Avison. Ouverture (Poulenc). Divertimento en do (Haydn). Achioristi (Xenakis). Symphonie no 1, opus 19 (Weber).

**Distinguished Artists**

*Mardi, 10 h. 30 du soir*  
De Montréal, Pierrette Alarie, soprano, et Alen Rogers, pianiste. Papillon inconstant et Rossignol amoureux (Rameau). Senza l'Amato ben et Senti l'Amo (Vivaldi). Nicolette. Trois beaux oiseaux de paradis et Ronde (Ravel).

### SAMEDI

23 septembre

- 6.00—CBF—Radio-journal  
CBAF—Réveille-matin
- 6.05—CBF—A la bonne heure!
- 6.25—CBAF—Chronique sportive
- 6.30—CBJ—Réveille-matin  
CBAF—Nouvelles locales
- 6.35—CBAF—Le Petit Déjeuner
- 7.00—Radio-journal
- 7.05—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Matinée musicale  
CBAF—Le Petit Déjeuner
- 7.50—Radio-journal  
CBJ—Chronique sportive  
CBAF—Nouvelles locales
- 7.55—CBJ—Matinée musicale  
CBAF—Le Petit Déjeuner
- 7.45—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBJ—Nouvelles locales
- 7.55—CBF—Nouvelles sportives  
CBJ—CBC News
- 8.00—Radio-journal
- 8.05—Prière
- 8.15—Rythmes et mélodies
- 9.00—Radio-journal
- 9.05—Fantaisies musicales
- 9.30—Tante Lucille  
Conte: "La Belle au bois dormant".
- 10.00—Quand l'opéra se donne  
des airs  
Commentaires anecdotiques et humoristiques sur l'opéra, entrecoupés d'exemples. "Ah! lève-toi, Soleil", extr. de "Roméo et Juliette" (Gounod); Raoul Jobin. — "Caro nome", extr. de "Rigoletto" (Verdi); Renée Doria. — "Au fond du temple saint", extr. des "Pêcheurs de perles" (Bizet); Henri Legay et Michel Dens.



Raoul Jobin

- CBAF—Pour les petits
- 10.30—Université Radiophonique Internationale  
Le fédéralisme suisse: le professeur Edmond Privat. — La météorologie: le professeur Heinrich Faust. — La cancérologie: le professeur Raymond Latarjet. — "La Chanson de Roland": le professeur Martin de Riquer. — Franz Liszt (3e causerie): le professeur Antal Molnar.  
CBAF—L'Actualité régionale
- 11.00—CBAF—Nouvelles locales
- 11.05—CBAF—La Grande Parade de la chanson

- 11.30—CBF—L'Artiste chez lui  
Stephan Fantock, guitariste.  
CBV—Divertissement  
CBJ—Ce qui se passe chez nous  
CBAF—Du côté de Shédiac
- 12.00—Place au soleil  
Disques de musique populaire des pays ensoleillés. Avec Diane Giguère et Michel Garneau. Texte de Marguerite Gélinas. Aujourd'hui: le Mexique.  
CBJ—Premier micro
- 12.30—Fête au village  
De Ville-Marie, Abitibi.  
Animateur: Roland Lelièvre.
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-journal
- 1.10—CBF—Nouvelles sportives  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles locales
- 1.15—Présence missionnaire  
L'apostolat auprès des étudiants et des intellectuels en Asie. Entrevues de Bernard Ducret, secrétaire de l'Ent'aide universitaire internationale, et de Marie-Ange Besson, membre du secrétariat du Comité permanent des Congrès internationaux pour l'apostolat laïque.
- 1.45—Carrousel-monde  
Des origines du tatouage à l'invention de la peinture à l'huile, en passant par les mystères du Tibet et l'utilisation de l'esperanto, tout peut être objet de questions de la part des auditeurs. Et Jean Sarrazin assure pouvoir se renseigner sur tout et répondre en conséquence.  
CBJ—La Voix agricole
- 2.00—A la carte  
Salade estivale de musique rafraîchissante, multicolore, riche en agrément pour tous les goûts.
- 4.00—Congrès de l'Union nationale  
Discours des candidats.
- 5.00—A la carte
- 5.50—CBJ—Nouvelles locales
- 5.55—CBF—Sur nos ondes  
CBJ—CBC News  
CBAF—Horaire et intermède
- 6.00—Radio-journal
- 6.10—CBF—Nouvelles sportives  
CBAF—Nouvelles locales
- 6.15—Revue de la semaine  
Résumé des principales nouvelles de la semaine.  
CBAF—Le Quart d'heure marial
- 6.30—CBAF—Musique de fanfare
- 6.45—La Langue bien pendue  
Animatrice: Marcelle Barthe. Avec Pierre Daviault et Jean-Marie Laurence.
- 7.00—Imageries sur ma ville  
Montréal vu sous un angle poétique. Texte: Pierre Perrault. Narrateur: Raymond Charette.
- 8.00—Radio-journal (2 min.)  
Ma bibliothèque idéale  
Marcel Dubé, dramaturge, rend hommage à Arthur Miller.
- 8.30—Rien qu'une chanson  
"Les Amis" et "Compagnons des mauvais jours": Yves Montand; "Mon camarade": Léo Ferré; "Nous, les copains": Gilbert Bécaud; "C'était mon copain": Les Compagnons de la chanson; "Mon copain de Pékin": Francis Lemarque; "Chanson pour l'Auvergnat": Georges Brassens; "Bourgeois de Calais": Mick Michéyl; "Quand on n'a que l'amour": Jacques Brel; "Compagnons des mauvais jours": Eddie Constantine; "Marche de tous les gars": Germaine Dugas.

- 9.00—Omer Dumas et ses ménestrels  
Marches, danses, quadrilles, les rythmes folkloriques y passent. Invitée: Monique Chaillier.
- 9.30—Orchestre de l'Aérogare  
Bix Bélaïr et son orchestre.  
Animateur: Jacques Fauteux.
- 10.00—Congrès de l'Union nationale  
Annonce du résultat du scrutin et discours du nouveau chef.
- 10.45—Programme musical
- 11.00—Orchestre du Chantecler  
Buddy Clayton et son trio.  
Animateur: Gaétan Montreuil.
- 11.30—Orchestre du Reine-Elisabeth  
Denny Vaughan et son orchestre.  
Animateur: Henri Bergeron.  
CBAF—Fin des émissions
- 12.00—CBF—Radio-journal
- 12.05—CBF—L'Heure de la valse  
Une heure entière d'enchantement sur un rythme à trois temps.
- 1.00—CBF—Radio-journal
- 1.05—Fin des émissions

### DIMANCHE

24 septembre

- 7.45—CBAF—Musique
- 8.00—Radio-journal
- 8.05—Musique de ballet  
"Idoménée" et "Les Petits Riens" (Mozart).  
CBJ—Belles pages de la musique
- 8.45—CBAF—Le Quart d'heure de la bonne nouvelle
- 8.55—CBF—Prière  
CBJ—CBC News  
CBAF—Intermède
- 9.00—Radio-journal (2 min.)  
L'Heure du concerto  
Concerto no 2 en ré mineur, pour piano et orchestre (Mendelssohn); Rudolf Serkin et l'Orchestre symphonique Columbia, dir. Eugene Ormandy. — Concerto pour guitare et quatuor à cordes (Giuliani); Alexandre Ivanov-Kramskoy, guitariste.
- 10.00—Messe du Dimanche des techniques de diffusion  
De la chapelle du collège Saint-Laurent, Prédicateur: le R.P. Louis-Marie Régis, o.p. Commentateurs: le R.P. Gaston Fontaine, c.r.l.c., et l'abbé Ambroise Lafortune.
- 11.00—Les Classiques italiens  
Symphonie en ré mineur (Boccherini); Orchestre de Milan, dir. Umberto Cattini. — Sonate no 9 en ré mineur (Cimarosa); Robert Veyron-Lacroix. — Concerto pour flûte à bec, cordes et clavecin (Vivaldi); Orchestre de Milan, dir. Rolf Rapp.
- 11.30—Les Artistes de renom  
Pierrette Alarie, soprano; au piano: Alan Rogers. "Papillon inconstant", extr. des "Indes galantes", et "Rossignol amoureux", extr. de "Hippolyte et Aricie" (Rameau). — "Senza l'amato ben" et "Senti l'aura", extr. de "Il Giustino" (Vivaldi). — "Nicolette", "Trois beaux oiseaux de paradis" et "Ronde" (Ravel).
- 12.00—Le monde parle au Canada  
"Napoléon à Waterloo", émission documentaire réalisée par la radio scolaire belge dans le cadre de la Communauté radiophonique des programmes de langue française.
- 12.30—Jardins plantureux  
Invité: Stephen Vincent, du Jardin botanique de Montréal. Sujet: l'horticulture.

- 12.45—Nos artistes invités  
Jacqueline Barnard-Morency, soprano; au piano: Guy Bourassa. "Au dieu lever", "Rastlose Liebe", "Im Frühling", "Litane" et "Seligkeit" (Schubert).  
CBJ—La Moisson
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-journal
- 1.10—CBF—C'était comme ça  
Texte et narration d'Henri Deyglun: souvenirs de la vie théâtrale à Montréal. Aujourd'hui: les débuts de la radio et le premier recrutement de directeurs et de comédiens. — Fred Barry, grande vedette de l'époque.



Fred Barry

- CBJ—CBC News  
CBAF—Intermède
- 1.15—Terre nouvelle  
Dimanche des techniques de diffusion: présentation de textes de Pie XI, Pie XII, Pascal et du R.P. Congar, o.p. Invité: Fernand Cadieux. Animateur: M. l'abbé Marcel Brisebois.
- 1.45—Sur les boulevards  
Voyage en musique, en chansons, en anecdotes, avec Ollivier Mercier Gouin et Lorraine Duguay. Aujourd'hui: Paris-New York. La présence française à New York: le Metropolitan Museum, Central Park et Greenwich Village; extr. du poème de Robert Choquette, "Metropolitan Museum"; entrevue d'Elaine Winston sur la journée d'un mannequin à New York; le "Hit Parade" américain; Paris vu par les Américains; trame sonore du film "L'Amérique insolite".
- 5.30—Chronique canadienne  
Quelques nouvelles d'intérêt national, venant des quatre coins du pays. Participants: Jean Pelletier (Québec), Jean Sarrazin (Montréal), Clarence Parsons (Toronto) et Jacques Ouvrard (Winnipeg).  
CBAF—Le Quart d'heure marial
- 5.45—CBAF—Le Quart d'heure catholique
- 6.00—Radio-journal
- 6.10—CBF—Nouvelles sportives  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles locales
- 6.15—Le Tour des capitales  
Reportages. Actualités internationales nous parvenant directement des capitales du monde.
- 6.45—Cinéma, miroir du monde  
Fernand Cadieux fait un exposé touchant différents aspects du 7e art. donne une critique d'un film où nous fait part de son expérience d'amateuseur de cinéma.
- 7.00—Fête au village  
De Ville-Marie, Abitibi.  
Animateur: Roland Lelièvre.

- 7.30—Récital du dimanche  
Fernande Chiochio, mezzo-soprano; au piano: Jacqueline Richard. "Deh rendetemi, ombre cara" (F. Provenzale). — "Caro volto pallidetto" (N. Matteis). — "Il fervido desiderio" (V. Bellini).
- 8.00—Théâtre à une voix  
"Les affaires sont les affaires" (Mirbeau). Lecteur: Jacques Morel.
- 9.30—Le Cabaret du soir qui penche  
Animateur: Guy Mauffette. L'oiseau de nuit qui désennuie. Choix de musique de danse et de chansonnettes.
- 10.00—Radio-journal
- 10.15—Le Cabaret du soir qui penche
- 11.00—Radio-journal  
CBJ—CBC News
- 11.05—Nouvelles sportives
- 11.10—Le Cabaret du soir qui penche
- 11.30—CBAF—Fin des émissions
- 12.00—Radio-journal
- 12.05—Fin des émissions

### LUNDI

### 25 septembre

- 6.00—CBF—Radio-journal  
CBAF—Réveil-matin
- 6.05—CBF—CBF métropolitain  
Service communautaire pour la région métropolitaine: l'heure exacte, la météo, les spectacles à l'affiche, de la musique gaie et les meilleures blagues de quelques comédiens. Animateur: Gaétan Montreuil.
- 6.25—CBAF—Chronique sportive
- 6.30—CBJ—Réveil-matin  
Emission matinale de musique légère: heure, température, etc.  
CBAF—Nouvelles locales
- 6.35—CBAF—Le Petit Déjeuner
- 6.55—CBJ—Y'a d'la joie
- 7.00—Radio-journal
- 7.05—CBF—CBF métropolitain  
CBV—Bonjour Québec  
CBJ—Y'a d'la joie  
CBAF—Le Petit Déjeuner

- 7.30—Radio-journal  
CBJ—Chronique sportive
- 7.35—CBJ—Y'a d'la joie
- 7.45—CBF—CBF métropolitain  
CBV—Bonjour Québec  
CBAF—Le Petit Déjeuner
- 7.50—CBJ—Nouvelles locales
- 7.55—CBF—Nouvelles sportives  
CBV—Nouvelles sportives  
CBJ—CBC News
- 8.00—Radio-journal  
CBAF—Nouvelles locales
- 8.05—Prière  
Avec le R.P. Gabriel Tellier, o.p.
- 8.15—La Gambille  
Humour, chansonnettes et fantaisie vous aideront à commencer la journée en fredonnant. Le matin le plus gris prendra couleur d'azur. Animateurs: Pierre Nadeau et Richard Garneau.
- 9.00—Radio-journal
- 9.05—Coquelicot  
Chansonnettes et musique légère, avec Pierre Paquette et Lorenzo Campagna.  
CBJ—Au fil des jours
- 9.30—CBF—Sur nos ondes  
Principales émissions à l'horaire aujourd'hui.  
CBAF—Lecture de l'horaire
- 9.31—Partage du matin  
Diverses chroniques, abordées sur un ton parfois badin, parfois sérieux, divertissent et renseignent l'auditeur le plus exigeant.
- 10.00—Radio-journal (2 min.)  
Miss Music-Hall
- 10.30—Une demi-heure avec...  
Rachel, tragédienne (Diane Specker).
- 11.00—Radio-journal (2 min.)  
Tour de chant  
Des chansons par un interprète ou un compositeur canadien.  
CBAF—Nouvelles locales
- 11.05—CBAF—Intermède
- 11.10—CBAF—La Vie rurale
- 11.15—Vies de femmes  
Radio-roman de Paul Gury.

- 11.30—Les Joyeux Troubadours  
Emission fantaisiste avec une joyeuse équipe: Jean-Maurice Bailly (animateur), Estelle Caron, Gérard Paradis, et l'ensemble de Lionel Renaud. Texte: André Rufiange.
- 12.00—Radio-journal (2 min.)  
Jeunesse dorée  
Radio-roman de Jean Desprez.
- 12.15—Les Visages de l'amour  
Portraits de femmes d'hier et d'aujourd'hui: "Elizabeth Blackwell". Texte de Charlotte Savary.
- 12.30—Le Réveil rural  
Revue du marché. Avis aux consommateurs.  
CBAF—Chansons pour vous
- 12.45—Le Trio Lyrique  
Anna Malenfant, Lionel Daunais et Jules Jacob.  
Prévisions atmosphériques
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-journal
- 1.10—CBF—L'Heure du dessert  
Avec Philippe Robert.  
CBV—Intermède  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles locales
- 1.15—Nouvelles sportives
- 1.20—Carte postale  
Voulez-vous connaître un pays, ses habitudes? Ecoutez la musique qui lui est propre.
- 1.45—Arc-en-ciel  
Visages du temps, avec Naim Kattan. Aujourd'hui: Oppenheimer, savant de l'âge nucléaire.

- CBJ—Rendez-vous
- CBAF—Le Quart d'heure marial
- 5.15—CBAF—Nouvelles locales
- 5.20—CBAF—Météo-maritime
- 5.30—CBJ—Notre cinq heures trente  
CBAF—Vies de femmes
- 5.45—CBJ—Nouvelles locales  
CBAF—Tour de chant
- 5.55—CBF—Sur nos ondes  
CBJ—CBC News
- 6.00—Radio-journal  
Revue de l'actualité  
Nouvelles sportives
- 6.25—CBV—Intermède
- 6.30—Musique en dînant  
Musique légère interprétée par un trio.  
Aujourd'hui: Paul Notar et son trio.
- 6.55—Le Réveil rural  
Revue du marché.  
CBAF—Prix du marché
- 7.00—Radio-journal (2 min.)  
J'aurais voulu danser  
Pierre Paquette vous invite à vous régaler de musique de danse.  
CBAF—La Grande Parade de la chanson
- 7.30—CBAF—Rythmes sud-américains
- 8.00—Radio-journal (2 min.)  
Présence de l'autre  
Présentation et interviews de Maryvonne Kendergi. Sujet: présence sacerdotale. Invité: l'abbé Summen, prêtre hollandais, curé des Aspres dans les Pyrénées, et le R.P. François Houang, oratorien.
- 8.30—L'Oeuvre d'orgue de Bach  
Mireille Lagacé à l'orgue de l'église Queen Mary Road United Church. Prélude en do majeur. — Fantaisie en sol majeur. — Trois préludes du "Petit Livre d'orgue". — Prélude et fugue en do majeur.
- 9.00—Concert de la B.B.C.  
Orchestre symphonique de la B.B.C., dir. sir Malcolm Sargent. Variations sur un thème rococo (Tchaïkovsky). — "Don Quichotte" (Strauss).
- 10.00—Radio-journal  
Commentaires  
Un invité analyse les principales nouvelles du jour.  
Nouvelles sportives
- 10.50—Rythmes de Paris  
Orchestre, dir. Maurice Durieux. Invité: Jacques Blanchet. "Tes lèvres ne m'ont pas attendu". "Je n'en reviens pas". "Les Pierrots menteurs". "Le diable s'en mêle" et "Chanson à vivre".
- 11.00—Radio-journal (2 min.)  
Le monde, ce soir  
Un tour du monde en dix minutes.  
CBJ—CBC News
- 11.10—Adagio  
Repos du soir par de la musique douce.
- 11.30—Aux portes de la nuit  
Emission de musique présentée par Diane Giguère.  
CBAF—Météo et fin des émissions
- 12.00—Radio-journal (2 min.)  
Aux portes de la nuit
- 1.00—Radio-journal (2 min.)  
Fin des émissions



Oppenheimer

- 2.00—Radio-journal (2 min.)  
A votre choix  
Emission composée de disques que l'on fait tourner à la demande des auditeurs.
- 5.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Chefs-d'oeuvre de la musique
- 4.00—Radio-journal (2 min.)  
Le Comptoir du disque  
Un invité présente des enregistrements choisis dans sa propre discothèque.
- 4.02—CBAF—Au jour le jour
- 4.30—Noir et blanc
- 4.45—Métro-magazine  
Revue complète de l'actualité métropolitaine. Animateur: Raymond Laplante.  
CBV—Faire-part
- 4.55—CBAF—Le Sport, ce soir
- 5.00—Radio-journal (2 min.)  
Métro-magazine

# OCTOBRE

# 2

journée radiophonique  
exceptionnelle

19 heures d'émissions  
spéciales

jamais vous n'aurez  
écouté la radio  
avec autant d'intérêt

**Compléter l'horaire de mardi, mercredi, jeudi et vendredi  
avec celui de lundi, de 6 heures du matin à 8 heures du soir**



**MARDI**

**26 septembre**

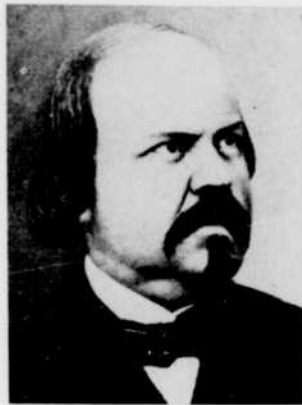
- 9.30—Sur nos ondes
- 10.00—Radio-journal (2 min.)  
Miss Music-Hall
- 10.30—Une demi-heure avec...  
Pierre-Jean Jouve (François de Ver-  
nal).
- 12.30—Le Réveil rural  
Entrevues. Revue du marché.
- 1.20—Carte postale
- 1.45—Arc-en-ciel  
"Comment dit-on?" Avec Jean-Marie  
Laurence. Réponses au courrier des  
auditeurs.
- 3.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Chefs-d'oeuvre de la  
musique
- 5.55—CBF—Sur nos ondes
- 6.30—Musique en dinant  
Pierre Brabant et son trio.
- 6.55—Le Réveil rural  
Revue du marché.
- 7.00—CBAF—Club de jazz
- 7.30—CBAF—Les Plaisirs de  
la musique
- 8.00—Radio-journal (2 min.)  
Des idées et des hommes  
Série de trois émissions sur la Chine.  
Aujourd'hui (3e partie): Gérard  
Bergeron, de l'Université Laval, in-  
terroge François Mitterrand, sénateur  
au parlement français et ancien mi-  
nistre. Sujet: la politique interna-  
tionale de la Chine.
- 8.30—Anthologie de la mélodie  
française  
Texte et narration de Louis Pelletier.  
"Coeur en péril", "Sarabande", "Le  
Bachelier de Salamanque", "Light"  
et "Amoureux séparés" (Albert Roussel).  
— Extr. de "Alcools" (Arthur  
Honegger).
- 9.00—Orchestre de Radio-Canada  
Orchestre, dir. John Avison, "Persian  
Set" (Henry Cowell), — "La Soli-  
tude" (Henri Sauguet), — Sérénade  
en ré, K. 185 (Mozart).
- 10.00—Radio-journal  
Commentaires  
Nouvelles sportives
- 10.30—Une guitare et quatre  
mots d'amour  
Barbara Brian: "Quand l'été revien-  
dra", "Tout bas", "Serenata" et  
"Hey there", — Ensemble Buck La-  
combe: "Paper Moon", "Look for  
the Silver Lining", "Original" no 15  
et "Whispering".
- 11.00—Radio-journal (2 min.)  
Le Monde, ce soir  
CBJ—CBC News
- 11.10—Adagio
- 11.30—Aux portes de la nuit  
CBAF—Fin des émissions
- 12.00—Radio-journal (2 min.)  
Aux portes de la nuit
- 1.00—Radio-journal (2 min.)  
Fin des émissions

**MERCREDI**

**27 septembre**

- 9.30—CBF—Sur nos ondes
- 10.00—Radio-journal (2 min.)  
Miss Music-Hall

10.30—Une demi-heure avec...  
Octave Crémazie (Jacqueline Falais).



**Octave Crémazie**

- 12.30—Le Réveil rural  
Entrevues. Revue du marché.
- 1.20—Carte postale
- 1.45—Arc-en-ciel  
Avec Jean-Raymond Boudou.  
Aujourd'hui: des anecdotes sur Saint-  
Eupéry.
- 3.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Chefs-d'oeuvre de la  
musique
- 5.15—CBJ—Midweek Meditation
- 5.55—CBF—Sur nos ondes
- 6.30—Musique en dinant  
Fernand Bordeleau et son trio.
- 6.55—Le Réveil rural  
Nouvelles et avis saisonniers.
- 7.00—CBAF—Opérette
- 7.30—CBAF—Les Disques de  
l'auditeur
- 8.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Quatorze-Seize  
Animateur: Roger Varin. Partici-  
pants: le R. F. Arthur Hébert, des  
Frères du Sacré-Coeur, Gilles Gen-  
dreau et Jacques Brazeau. Ajour-  
d'hui: conclusion de la série.
- 8.30—Festivals d'été  
Concert du Festival des Jeunesses mu-  
sicales du Canada, avec Vlado Perle-  
mutter, pianiste. Fantaisie en fa mi-  
neur, op. 49, et Scherzo et do dièse  
mineur, op. 39 no 3 (Chopin). —  
"Kreisleriana" (Schumann). — So-  
natine, "Gaspard de la nuit" et "Mi-  
roirs": a) "Oiseaux tristes" b)  
"Alborada del gracioso" (Ravel). —  
Impromptus nos 2 et 5 (Fauré).
- 10.00—Radio-journal  
Commentaires  
Nouvelles sportives
- 10.30—Variétés  
Denyse Parent: "Pluie d'automne",  
"Rien ne pourra nous séparer",  
"Mon ami le vent" et "Mon petit  
bonhomme". — Jean Gagnon: "Con-  
certo d'automne", "Je veux te dire  
adieu" et "Rien n'est si bleu". —  
Orchestre, dir. Gilbert Darisse: "Je  
m'voyais déjà" et "L'Enterrement de  
Cornélius".
- 11.00—Radio-journal (2 min.)  
Le Monde, ce soir  
CBJ—CBC News
- 11.10—Adagio
- 11.30—Aux portes de la nuit  
CBAF—Fin des émissions
- 12.00—Radio-journal (2 min.)  
Aux portes de la nuit
- 1.00—Radio-journal (2 min.)  
Fin des émissions

**JEUDI**

**28 septembre**

- 9.30—CBF—Sur nos ondes
- 10.00—Radio-journal (2 min.)  
Miss Music-Hall
- 10.30—Une demi-heure avec...  
L'enfant Mozart (Marc DesNoyers).
- 12.30—Le Réveil rural  
Entrevues. Revue du marché.
- 1.20—Carte postale
- 1.45—Arc-en-ciel  
Avec Annette Lasalle-Leduc.
- 3.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Chefs-d'oeuvre de la  
musique
- 5.35—CBAF—Les Disques de  
l'auditeur
- 5.55—CBF—Sur nos ondes
- 6.30—Musique en dinant  
Yvan Landry et son ensemble.
- 6.55—Le Réveil rural  
Nouvelles et avis saisonniers.
- 7.00—CBAF—Université  
Radiophonique Internationale
- 8.00—Radio-journal (2 min.)  
Place publique  
Discussion sur un sujet d'actualité.
- 8.30—Les Petites Symphonies  
Orchestre, dir. Roland Leduc. "Sin-  
fonieta" (Francis Poulenc).



**Francis Poulenc**

- 9.00—Les Maîtres du chant choral  
"Requiem" pour soli, chœurs, or-  
chestre et orgue, op. 9 (Maurice Du-  
rufflé): Hélène Bouvier, mezzo-sopra-  
no; Xavier Depraz, basse; les chœ-  
rales Philippe Caillat et Stéphane  
Caillat; l'Orchestre de l'Association  
des Concerts Lamoureux, dir. du  
compositeur. — Extraits de "Missa  
Salve Regina" pour deux chœurs,  
deux orgues et ensemble de cuivres  
(Jean Langlais): Schola des Pères  
du Saint-Esprit, dir. R.P. Lucien  
Deiss; aux grandes orgues: Jean  
Langlais; à l'orgue de chœur: Jean  
Dattas.
- 10.00—Radio-journal  
Commentaires  
Nouvelles sportives
- 10.30—Les Orphées noirs  
Choix des textes: Yves Préfontaine;  
lecteur: Robert Gadouas.  
Aujourd'hui: des poèmes d'Aimé Cé-  
saire, de la Martinique. Improvisa-  
tions de jazz de Serge Garant.
- 11.00—Radio-journal (2 min.)  
Le Monde, ce soir  
CBJ—CBC News
- 11.10—Adagio
- 11.30—Aux portes de la nuit  
CBAF—Fin des émissions
- 12.00—Radio-journal (2 min.)  
Aux portes de la nuit
- 1.00—Radio-journal (2 min.)  
Fin des émissions

- 11.10—Adagio
- 11.30—Aux portes de la nuit  
CBAF—Fin des émissions
- 12.00—Radio-journal (2 min.)  
Aux portes de la nuit
- 1.00—Radio-journal (2 min.)  
Fin des émissions

**VENDREDI**

**29 septembre**

- 8.04—CBAF—Radio-Sacré-Coeur
- 9.30—CBF—Sur nos ondes
- 10.00—Radio-journal (2 min.)  
Miss Music-Hall
- 10.30—Une demi-heure avec...  
La gastronomie (Jeanne Frey).
- 12.30—Le Réveil rural  
Revue du marché.
- 1.20—Carte postale
- 1.45—Arc-en-ciel  
"Avez-vous lu?" Avec Andrée Pa-  
radis.
- 3.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Chefs-d'oeuvre de la  
musique
- 5.35—CBAF—Les Plaisirs de la  
musique
- 5.55—CBF—Sur nos ondes
- 6.30—Musique en dinant  
Rusty Davis et son trio.
- 6.55—Le Réveil rural
- 7.00—CBAF—Au service du pêcheur
- 7.15—CBAF—Anthologie de la  
musique
- 8.00—Radio-journal (2 min.)  
Rencontres françaises  
Invités: Maurice Genevoix et Jean-  
Louis Bory, écrivains français. Ani-  
mateur: Pierre de Grandpré. Sujet:  
le régionalisme en littérature.
- 8.30—Paysages de la chanson  
Le Petit Ensemble vocal, dir. Georges  
Little. Sujet: le Canada. "Bonhom-  
me, bonhomme", "A la claire fon-  
taine", "Ils m'ont appelée vilaine",  
"Cher Canada", "Les Mots latins",  
"Sur le pont d'Avignon", "La Laine  
de mes moutons", "Et moi je m'en-  
fouyais", "Faites-moi un homme",  
"Le Retour du voyageur" et "Si j'a-  
vais les beaux souliers". Texte:  
Pierre Perrault.
- 9.30—Les Quatuors de Beethoven  
Festival de Vienne 1961. Quatuor en  
do dièse mineur, op. 131: Quatuor  
hongrois.
- 10.00—Radio-journal  
Commentaires  
Nouvelles sportives
- 10.30—Harmonies du soir  
Denyse Parent, contralto. Orchestre,  
dir. Edwyn Bélanger. Des oeuvres de  
Fauré, Massenet et Tosti.
- 11.00—Radio-journal (2 min.)  
Le Monde, ce soir  
CBJ—CBC News
- 11.10—Adagio
- 11.30—Aux portes de la nuit  
CBAF—Fin des émissions
- 12.00—Radio-journal (2 min.)  
Aux portes de la nuit
- 1.00—Radio-journal (2 min.)  
Fin des émissions



# HORAIRE DU 23 AU 29 SEPTEMBRE

## Chaîne FM de Radio-Canada

CBM-FM MONTRÉAL (100.7 Mc)  
CBO-FM OTTAWA (100.3 Mc)  
CBC-FM TORONTO (99.1 Mc)



La lettre dans la parenthèse, à la fin d'un titre, indique la provenance de l'émission: Montréal (M) ou Toronto (T).

### Samedi 23 septembre

- 12.00 — **RÉSUMÉ (M)**  
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de l'après-midi.
- 12.05 — **DIVERTIMENTO (T)**
- 1.00 — **WORLD MUSIC FESTIVALS (T)**  
Festival de Salzbourg.  
Concerto grosso, op. 6 no 7 (Corelli); les Virtuoses de Rome, dir. Renato Fasano.  
Concerto en la majeur pour piano et orchestre, K. 488 (Mozart); Friedrich Gulda et Orchestre symphonique de Dresde, dir. Franz Konwitschny.  
"Sinfonia domestica" (R. Strauss); Orchestre symphonique de Dresde, dir. Franz Konwitschny.
- 2.30 — **FOLKSONG TIME (T)**  
"Folksong Hit Parade".
- 3.00 — **THE KINGDOM OF SWING (M)**  
Présenté par Ted Miller.  
Musique de l'Amérique américaine, dir. Glenn Miller, enregistrée au cours des années 1943-44.  
"Over There", "The G. I. Jive", "Flow Gently, Sweet Alton", "Moondreams", "Don't Be That Way", "Blue Champagne", "Holiday for Strings", "Peppy, the Pin-Up Girl", "Going My Way", "I Dream of Jeanie", "I Couldn't Sleep a Wink Last Night", "Alexander's Ragtime Band", "Blue Rain", "I've Got a Heart Filled With Love", "Anvil Chorus", "Tail-End Charlie", "Speak Low", "London-derry Air", "Shoo-Shoo Baby", "The Way You Look Tonight" et "Pistol Packin' Mama".
- 4.00 — **DU PAYS DE FRANCE (M)**  
"L'Amour réceptif" (Antoine Dornel); Pauline Aubert, claveciniste.  
4.15—"La Princesse d'Élide" (Molière); Françoise Spira, Louis Arbessier, Hubert Noël, Roland Bourdin, Guy Pierrault, Philippe Mareuil et Robert Chandeau.  
4.45—Sonate pour alto et piano (Tibor Harsanyi); André Faucheur et Marie-Madeleine Petit.  
5.15—Prélude, cadence et finale pour saxophone et piano (Alfred Desenclos); Georges Gourdet et Jean-Claude Ambrosini. — "Danse pour Salomé" (Pierre Cardevielle); Georges Gourdet, saxophoniste, et Gabriel Berlioz, timbalier.  
5.30—Concerto de mi (Marcel Delannoy); Erick Heidsieck, pianiste, et Orchestre national de la R.T.F., dir. Jean Morel.  
6.00—"Requiem" (Inghelbrecht); Micheline Grancher, Michel Hamel, Bernard Demigny, Orchestre national et Chœurs de la R.T.F., dir. du compositeur; à l'orgue: Marie-Claire Alain.  
6.30—Concert de musique légère.
- 7.00 — **RÉSUMÉ (M)**  
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la soirée.
- 7.05 — **NEWS (T)**
- 7.10 — **NOUVELLES (M)**
- 7.15 — **DIVERTIMENTO (T)**
- 7.30 — **LE JEU DES TONALITÉS CHEZ MOZART (M)**  
Invité: Edgar Fruiter, comédien de Montréal.  
Illustrations musicales: extraits de "La Flûte enchantée" et des "Noëces de Figaro". — Trio en mi bémol majeur, K. 398. — Musique pour des funérailles maçonniques, K. 477. — Adagio et fugue, K. 546. — "Serenata Notturna", K. 239. — "Post-

horn-Serenade", K. 320. — Quatuor en sol majeur, K. 587. — Dernier mouvement de la Symphonie no 41 "Jupiter". — Deuxième mouvement du Concerto no 25 en la, K. 488, avec Clara Haskil et l'Orchestre symphonique de Vienne, dir. Sacher.

- 9.00 — **OPERA THEATRE (T)**  
"La Sonnambula" (Bellini); Chœurs et Orchestre de La Scala de Milan, dir. Antonio Votto. Maria Callas, soprano (Amina); Nicola Zaccaria, basse (Rodolfo), et Fiorenza Cossotto, mezzo-soprano (Teresa).  
11.00—Vronsky et Babine, pianistes: "Danzon Cubano" (Copland) et les valse de "Chevalier à la rose" (R. Strauss).  
11.20—Suite d'orchestre du "Bourgeois gentilhomme" (R. Strauss); Orchestre Philharmonia, dir. Wolfgang Sawallisch.



Maria Callas

### Dimanche 24 septembre

- 12.00 — **RÉSUMÉ (M)**  
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de l'après-midi.
- 12.05 — **DIVERTIMENTO (T)**
- 1.00 — **LE BEAU DANUBE BLEU (M)**  
Musique de l'Autriche, avec solistes, chœurs et ensembles folkloriques.
- 2.00 — **SACRED MUSIC (T)**  
"A Fancy for Double Organ" et "O God, the King of Glory" (Gibbons); Chœur du King's College de Cambridge, dir. Boris Ord; à l'orgue: Hugh McLean.  
"Te Deum" (Berlioz); Alexander Young, ténor; Chœur philharmonique de Londres, Chœur du Dulwich College et Orchestre philharmonique royal, dir. sir Thomas Beecham; à l'orgue: Dennis Vaughan.
- 3.00 — **SUNDAY CONCERT (T)**  
Mildred Goodman, violoniste; Otto Joachim, altiste; Walter Joachim, violoncelliste; John Newmark, pianiste; Gaelyne Craig, soprano; deux flûtes, deux clarinettes et une trompette. Suite en ré dans le style ancien (Vincent d'Indy); chansons de Stravinsky; lieder de Mozart et une cantate de Kelsey Jones.
- 4.00 — **LONDON CALLING CANADA (T)**  
Présenté par Robert Speaight.  
Concert, Mattiwilda Dobbs, soprano, et John Becket, pianiste; Joaquín Achúcarro, pianiste; Roger Lord, hautboïste, et le Quatuor à cordes Aeolian, "Ständchen" (R. Strauss). — Andante du Quatuor, op. 3 no 1 (Haydn). — "Navarra" (Albeniz). — Extrait de "Atalanta" (Haendel). — Cancion y danza (Mompou). — "Molly on the Shore" (Grainger) et Cantate no 202 "Weicht nur" (Bach).  
4.30—"London Echo", le magazine des arts.  
4.45—Les Solistes de Zagreb. Sara-bande, gigue et badinerie (Corelli).

— Concerto en ré pour violoncelle et cordes (Vivaldi). — Concerto en la mineur pour violon et cordes (Telemann). — Sonate no 3 en do pour violon, violoncelle et contrebasse (Rossini). — "Simple Symphony" (Britten).  
5.45—Les poteries de Stoke-on-Trent, un documentaire de Charles Parker.  
6.30—Récital. Maureen Forrester, contralto; "Jésus à Gethsémani" et "Weinachtslied" (C.-P.-E. Bach); "An die untergehende sonne" et "Liebesbotschaft" (Schubert) et "Zigeunerlieder", op. 103 (Brahms).

- 7.00 — **RÉSUMÉ (M)**  
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la soirée.
- 7.05 — **NEWS (T)**
- 7.10 — **NOUVELLES (M)**
- 7.15 — **DIVERTIMENTO (T)**
- 8.00 — **NEW RECORDS (T)**  
Denis Stevens, musicologue de Toronto.
- 9.00 — **COMÉDIES EN MUSIQUE (M)**  
"Véronique" (André Messager). Chœurs Raymond Saint-Paul et Orchestre de l'Association des Concerts Lamoureux, dir. Jules Gressier. Martha Angelica (Hélène de Solanges), Camille Maurane (Florestan de Valincourt), Michel Roux (Coeur-nard), Claude Devos (Loustot) et Aimé Doniat (Séraphin).  
Extr. de "Méditerranée" (Francis Lopez). Dir. Marcel Carven; en vedette: Aglaé.
- 10.00 — **MUSIC AND WESTERN MAN (T)**  
Série d'émissions sur l'évolution de la musique, préparée par Peter Garvie, de Vancouver.  
Gustave Reese: la musique instrumentale sous les Tudor.
- 11.00 — **AVEC PIANO (M)**  
Trio en mi bémol majeur, op. 40, pour piano, violon et cor (Brahms); Mieczyslaw Horszowski, Joseph Szigeti et John Barrows.  
"Rhapsody in Blue" (Gershwin); Morton Gould et son orchestre.

### Lundi 25 septembre

- 7.00 — **RÉSUMÉ (M)**  
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la soirée.
- 7.05 — **NEWS (T)**
- 7.10 — **NOUVELLES (M)**
- 7.15 — **DIVERTIMENTO (M)**  
Charles Aznavour et Jean Leccia.
- 8.00 — **CONCERT (T)**  
Concerto en sol majeur pour flûte, cordes et continuo (Pergolèse); Severino Gazzelloni, Enzo Altobelli et Ensemble I Musici.  
"Inter Natos Mulierum" de l'offertoire pour la fête de saint Jean-Baptiste, K. 72 (Mozart).  
Quatuor en fa (Ravel); le Quatuor Juilliard.  
9.00—"Sweet Bird", extr. de "Il Penseroso" (Haendel) et la cantate "Io vi miro ancor Vestite" (A. Scarlatti); Roberta Peters, soprano; George Trövillo, pianiste, et Harold Bennett, flûtiste.  
Alexandre Brailowsky, pianiste; Valse no 7 en do dièse mineur, op. 64 no 2 (Chopin).  
Ouverture "En automne", op. 11 (Grieg); Orchestre philharmonique royal, dir. sir Thomas Beecham.  
Symphonie no 1 en do mineur, op. 68 (Brahms); Orchestre philharmonique de New York, dir. Bruno Walter.
- 10.00 — **CLAVIER (T)**  
Robert Casadesu: Toccate et fugue en mi mineur (Bach). — Sonate en fa, K. 352 (Mozart). — "Alborada del Gracioso" (Ravel).

- 10.30 — **JAZZ EUROPÉEN (M)**  
Jazz de Cologne avec Kurt Edelhagen et son orchestre et les chanteurs Babes Brandon et Inge Brandenburg.
- 11.00 — **GILMOUR'S ALBUMS (T)**  
Avec Clyde Gilmour.

### Mardi 26 septembre

- 7.00 — **RÉSUMÉ (M)**  
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la soirée.
- 7.05 — **NEWS (T)**
- 7.10 — **NOUVELLES (M)**
- 7.15 — **DIVERTIMENTO (M)**  
Voyage à Paris.
- 8.00 — **CONCERT (T)**  
Symphonie no 2 en do mineur, op. 17 "Petite-russienne" (Tchaikovsky); Orchestre philharmonique royal, dir. sir Thomas Beecham.  
Musique de la Renaissance espagnole. "E la don don" (anon.); "Anima Mea" et "Vox dilecti" (Martin de Rivalflcha); "Pastores dicite" (Christobal de Morales); Ensemble Pro Musica de New York, dir. Noah Greenberg.  
Symphonie en sol pour deux trompettes et cordes (Sammartini); Orchestre Accademica dell'Orso, dir. Newell Jenkins.  
Daniel Pollack, pianiste: Sonate, op. 26 (Barber).  
Concerto en ré, op. 61, pour violon et orchestre (Beethoven); Jascha Heifetz et Orchestre symphonique de Boston, dir. Charles Munch.
- 10.00 — **MUSIQUE DU CANADA (M)**  
"Fanfare and Passacaglia" (V. Archer); Orchestre de Radio-Canada à Toronto, dir. Geoffrey Waddington.  
Concerto grosso no 10 en ré mineur (G.-F. Haendel); Orchestre de chambre du Conservatoire de musique de la province de Québec, dir. Charles Houdret.
- 10.30 — **MASTERS OF THE LATE RENAISSANCE (T)**  
Messe "Tu es Petrus" (Palestrina); Ensemble Pro Musica sacra de Londres, dir. Bruno Turner.



À la chaîne FM, le samedi 23 septembre de 7 h. 30 à 9 heures du soir, le comédien et grand amateur de musique, Edgar Fruiter, éclairera ses auditeurs sur le Jeu des tonalités chez Mozart. Il illustrera d'exemples nombreux la thèse selon laquelle Mozart employait certaines tonalités selon ses états d'âme.

## 11.00 — LES CLASSIQUES

## ITALIENS (M)

Symphonie en ré mineur (Boccherini) : Orchestre de Milan, dir. Umberto Cattini. — Sonate no 9 en ré mineur (Cimarosa) : Robert Veyron-Lacroix, claveciniste. — Concerto pour flûte à bec, cordes et clavecin (Vivaldi) : Orchestre de Milan, dir. Rolf Rapp. — Canzon à six (Gabrieli) : Ensemble de la Schola Cantorum Basiliensis. — "Quanto e tolle" (Pasquini) : Gérard Souzay, baryton. — Quintette en do mineur, op. 29 no 1 (Boccherini) : le Quintette Boccherini. — Hermann Leeb, luthiste : "Veneziana" (anon.). "Regina caeli" (Sarti) : Choeurs polyphoniques de Turin et Orchestre de Milan, dir. Ruggero Maghini.

## Mercredi 27 septembre

## 7.00 — RÉSUMÉ (M)

Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la soirée.

## 7.05 — NEWS (T)

## 7.10 — NOUVELLES (M)

## 7.15 — DIVERTIMENTO (M)

Yves Montand et Hubert Rostaing.

## 8.00 — CONCERT (T)

Soite "La Tempête" (Sibelius) : Orchestre de la Radio de Stockholm, dir. Stig Westerberg. Vladimir Ashkenazy, pianiste : Sonate no 5 en si mineur, op. 58 (Chopin). "Divertissement" (Jean Françaix) : Ensemble d'instruments à vent de Philadelphie. 9.00 — "Magnificat" en ré majeur (J.-S. Bach) : Ensemble vocal et instrumental Geraint Jones. Marches en mi bémol et en si bémol (Haydn) : London Baroque Ensemble, dir. Karl Haas. Concerto no 4 en sol mineur (Rachmaninov) : Michelangelo et Orchestre Philharmonia, dir. Ettore Gracis.

## 10.00 — L'OEUVRE D'ORGUE

## DE BACH (M)

Mireille Lagacé à l'orgue de l'église Queen Mary Road United Church. Prélude en do majeur; Fantaisie en sol majeur; Trois préludes du Petit Livre d'orgue et Prélude et fugue en do majeur.

## 10.30 — CONCERT

## CONTEMPORAIN (M)

Sonatine pour violon et clavecin (Walter Piston) : Oliver Colbenson et Elza van der Ven. Divertimento pour cordes (Everett Helm) : Orchestre de la radio de l'Allemagne du Nord, dir. Francis Travis.

## 11.00 — JAZZ AT ITS BEST (M)

Présenté par Ted Miller. Octuor Slide Hampton : "Conversation Piece" et "A Little Night Music". Art Tatum, pianiste : "I Won't Dance", "I Can't Give You Anything but Love", "Lullaby in Rhythm" et "Out of Nowhere". Lightnin' Hopkins chante : "The Automobile Blues" et "You Better Watch Yourself". Ensemble Bob Brookmeyer : "On the Sunny Side of the Street" et "Stoppin' at the Savoy". Ensemble Duke Jordan : "Flight to Jordan" et "Starbrite".

## Jeudi 28 septembre

## 7.00 — RÉSUMÉ (M)

Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la soirée.

## 7.05 — NEWS (T)

## 7.10 — NOUVELLES (M)

## 7.15 — DIVERTIMENTO (M)

Thème : la pluie et le beau temps.

## 8.00 — CONCERT (T)

Symphonie no 6 en fa "Pastorale" (Beethoven) : Orchestre Philharmonia, dir. Otto Klemperer.

Sviatoslav Richter, pianiste : Impromptus, op. 142 no 2, et op. 90 no 2 (Schubert).

9.00 — Sonate pour clarinette et piano (Alec Templeton) : Reginald Kell et Brooks Smith.

Lieder de la Renaissance (Oswald von Walkenstein). Concerto en fa majeur pour clavecin, deux flûtes et orchestre de chambre (Haydn) : Rudolf Zartner, claveciniste, et Orchestre de la Franciscanie, dir. Karl Demmer.

Quatre chansons, op. 17 (Brahms) : Choeur de la R.A.I. à Turin, dir. Peter Maag; Alceo Goti et Giorgio Romanini, cornistes, et Ines Berral Vasini, harpiste.

Concerto pour la main gauche (Ravel) : Lia de Barberis et Orchestre symphonique de la R.A.I. à Rome, dir. Armando la Rosa Parodi.

## 10.00 — RÉCITAL (M)

Marcel Mule, saxophoniste, et Solange Robin, pianiste. "Tableaux de Provence" (Paule Maurice). — "Quatre Etudes-caprices (Amable Massis).

## 10.30 — LES ORPHÉES NOIRS (M)

Choix des textes : Yves Préfontaine, lecteur : Robert Gadouas. Emission consacrée à Aimé Césaire, de la Martinique. — Improvisations de jazz de Serge Garant.

## 11.00 — CONCERT DE LA B.B.C. (M)

Orchestre symphonique de la B.B.C., dir. sir Malcolm Sargent. "Variations sur un thème rocooco" (Tchaikovsky) et "Don Quichotte" (Richard Strauss).

## Vendredi 29 septembre

## 7.00 — RÉSUMÉ (M)

Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la soirée.

## 7.05 — NEWS (T)

## 7.10 — NOUVELLES (M)

## 7.15 — DIVERTIMENTO (M)

Mireille et Jean Sablon.

## 8.00 — CONCERT (T)

Scherzando en fa majeur (Haydn) : London Baroque Ensemble, dir. Karl Haas.

Symphonie espagnole en ré mineur, op. 21 (Lalo) : Isaac Stern, violoniste, et Orchestre symphonique de Philadelphie, dir. Eugene Ormandy. Paul Badura-Skoda, pianiste : Rhapsodie en sol mineur, op. 79 no 2 (Brahms) et "Liebestraume" no 3 en la bémol majeur (Liszt).

Kathleen Ferrier, contralto : "O Waly Waly", "I Have a Bonnet Trimmed with Blue", "My Boy Willie", "I Know Where I'm Going", "I Will Walk with My Love" et "The Stuttering Lovers". 9.00 — Sonate en fa pour deux flûtes (W.-F. Bach) : Doriot Anthony Dwyer et Philip Kaplan.

Cantate no 24 "Ein ungefärbt Gemüte" (Bach) : Choeurs et Orchestre de la Radio de Hambourg, dir. Max Thurn.

Adagio et Variations pour violoncelle et orchestre (Respighi) : Ludwig Hölcher et Orchestre symphonique de Bemberg, dir. Jan Koetsier. Rhapsodie "Italia", op. 11 (Casella) : Orchestre symphonique de la Radio de Hambourg, dir. Wilhelm Schüchter.

## 10.00 — LES MAÎTRES DU CHANT CHORAL (M)

"Serenade to Music" (Vaughan Williams) : Elsie Morrison, soprano; Marjorie Thomas, contralto; Duncan Robertson, ténor; Trevor Anthony, basse, Choeurs et Orchestre symphonique de Londres, dir. sir Malcolm Sargent. "Toward the Unknown Region" (Vaughan Williams) : Choeur et Orchestre symphonique de Londres, dir. sir Malcolm Sargent. "Gloria" (Poulenc) : Rosanna Carteri, soprano, Choeurs et Orchestre national de la R.T.F., dir. Georges Prêtre.

## 11.00 — BALLET CLUB (T)

Musique de ballet choisie et présentée par Fraser Macdonald. Ce soir : "Die Dreigroschenoper" et "Seven Deadly Sins" (Kurt Weill).

Cet horaire est établi à l'heure des Prairies.

## Samedi 23 septembre

## 5.30 — FORUM SUR LE FOOTBALL

## 6.00 — LES BOUCANIERI

"Les Serres de l'aigle", avec Robert Show.

## 6.30 — DANS TOUS LES CANTONS

## 7.00 — NOUVELLES

## 7.15 — CINÉFEUILLETON

## 7.30 — PURE INVENTION

## 7.45 — QUINZE MÉTIERS

Le chauffeur de taxi.

## 8.00 — THÉÂTRE CHEZ SOI

"Jenny la bouteille". Aventures d'un journaliste et d'un lutin.

## 8.30 — LONG MÉTRAGE

"Amiral Canari".

## 10.00 — RYTHMES DE DANSE

## 10.30 — LONG MÉTRAGE

## Dimanche 24 septembre

## 4.30 — DIMANCHE DES TECHNIQUES DE DIFFUSION

## 5.00 — L'HEURE DES QUILLES

## 6.00 — LES TRAVAUX ET LES JOURS

La récolte des bleuets au Lac-Saint-Jean.

## 6.30 — ROBIN DES BOIS

Avec Richard Greene et Archie Duncan.

## 7.00 — ÉCHOS DU CINÉMA

## 7.30 — LA BONNE NOUVELLE

Animateurs : Jean Pellerin et le R.P. Louis-Marie Régis, o.p. Thème : le sentiment religieux en Afrique. Témoignages de Mgr F.-X. Lacourrière, des RR. PP. Yves Tourigny et Yvon Desorcy, pères blancs de l'Ouganda, et de Mgr Delphis Desrosiers, o.m.i., du Basutoland.

## 8.00 — A COMMUNIQUER

## 9.00 — LE PETIT THÉÂTRE

"Départ à 0 h. 26", avec Anne Doat et Michel Piccoli. Trois personnages sont impliqués dans une affaire de meurtre.

## 9.30 — FILM

## 10.30 — TRIBUNE LIBRE

## 11.00 — L'ART ET LES HOMMES

"Bruges, ville de recueillement".

## Lundi 25 septembre

## 5.45 — PÉPÉ, LE COWBOY

Pépé et ses amis sont allés reconquérir Araignée Noire et ses bandits à la grande prison.

## 6.15 — COMMENT DITES-VOUS ?

## 6.30 — CARREFOUR

## 7.00 — NOUVELLES

## 7.15 — CINÉFEUILLETON

## 7.30 — ISMA VISCO

La suggestion.

## 8.00 — LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT

Alexis, exilé au Montana, écrit une longue lettre à Donald.

## 8.30 — LA POULE AUX OEUFS D'OR

Avec Roger Baulu, Cécile Lebel et Liette Desjardins.

## 9.00 — THÉÂTRE DES VEDETTES

"Sérieux ennuis", avec Brian Donlevy et Richard Erdman.

## 9.30 — SALZBOURG, VILLE DU FESTIVAL

## 10.00 — HISTOIRE D'AMOUR

"Avalanche", avec Gaby Sylvia et Frank Villard (2e épisode).

## 10.30 — LONG MÉTRAGE

"Son enfant", avec Carlo Ninchi et Dina Sassoli. Un évadé de prison, après une brève et orageuse rencontre avec sa famille, meurt dans un accident.

## Mardi 26 septembre

## 6.00 — LE ROI DE LA JUNGLE

"L'Homme sauvage".

## 6.30 — CAMERA 61

## 7.00 — NOUVELLES

## 7.15 — CINÉFEUILLETON

## 7.30 — LA TÊTE A L'OMBRE

Animatrice : Renée Laroche.

## 8.00 — ATTACHEZ VOS CEINTURES

Jacques Langurand nous conduit à Haïti.

## 8.30 — VEDETTES EN PANTOUFLES

Mathé Altéry.

## 9.00 — DANS MA RUE

Options et choix de terrains.

## 9.30 — EXPÉDITIONS

"Le Monde des pingouins".

## 10.00 — THÉÂTRE CHEZ SOI

## 10.30 — SOUS LE SIGNE DU LION

## 11.00 — RENDEZ-VOUS AVEC ...

Jacqueline Joubert et Charles Trenet.

## Mercredi 27 septembre

## 6.00 — LE MOULIN AUX IMAGES

## 6.30 — ALBUM DE FAMILLE

## 7.00 — NOUVELLES

## 7.15 — CINÉFEUILLETON

## 7.30 — LE MANTEAU

Avec le mime Marceau.

## 8.00 — LE POINT D'INTERROGATION

## 8.30 — CINE-POLICIER

"Le Fiancé disparu", avec Michèle Rossignol et Pierre Goutat. Histoire de trafiquants de drogue.

## 9.00 — THÉÂTRE D'ÊTE

"Je suis seule, ce soir", d'André-Paul Antoine. Adaptation : Berthe Lavoie. Distribution : Huguette Olinqy et Jean Coutu.

## 9.30 — PASSE D'ARMES

## 10.00 — TEMPS PRÉSENT

## 10.30 — LONG MÉTRAGE

"Ruy Blas", avec Jean Marais et Danielle Darrieux.

## Jeudi 28 septembre

## 6.00 — CARAVANE

## 7.00 — NOUVELLES

## 7.15 — CINÉFEUILLETON

## 7.30 — EXPLOITS SPORTIFS

## 7.45 — AU DELA DES APPARENCES

Animateurs : Wilfrid Lemoine et le R.P. Venance, capucin. La sarraçenie, plante carnivore, l'arisoema ou "petit précheur", les fleurs familiales : le foïn, le maïs, la kalmia, le bleuets et le lédon du Groenland ou thé du Labrador.

## 8.00 — CLÉ DE SOL

## 8.30 — EN QUÊTE DE CHANSONS

Avec Marc Gélinais, Christine Charbonneau, Nicole Lord et Nicole Danis.

## 9.00 — RENDEZ-VOUS AVEC MICHELLE

## 9.30 — CINÉMA CANADIEN

Animateur : Claude Jutra.

## 10.30 — LE TEMPS DES AMOURS

Documentaire de l'O.N.F. sur les fréquentations et le mariage.

## 11.30 — ERROL FLYNN

"Seul le cheval savait".

## Vendredi 29 septembre

## 6.00 — GUILLAUME TELL

"L'Elixir".

## 6.30 — FILM

## 7.00 — NOUVELLES

## 7.15 — CINÉFEUILLETON

## 7.30 — CARREFOUR

## 8.00 — A VOUS, PARIS !

## 8.30 — UNE ÉTOILE M'A DIT

## 9.00 — CINÉMA INTERNATIONAL

"C'est la faute au griabi", mélodrame policier, avec L. Carrell et C. Rutherford. Un jeune employé de garage est impliqué dans un enlèvement qui se termine par la mort de la victime.

## 10.45 — PROMENOIR DES POETES

Avec Lucienne Letondal et Henri Rollan.

## 11.00 — CINÉMA

"La Fille de Parlerme", avec Silvana Pampanini et Folco Lulli. Un pêcheur ramène de Palerme une tenue aux charmes irrésistibles.

# Filles D'ÈVE

à la télévision,  
le 28 septembre à 8 heures

**V**OUS vous souvenez du premier épisode du téléroman *Filles d'Ève*, la saison dernière? Cet accident de voiture. La mort de cet enfant. L'état d'ivresse de Roger Bérard! La situation dramatique créée lors de cette première émission-choc allait se répercuter sur les chapitres suivants. D'où une atmosphère dramatique lourde et un peu « noire ». Mais le drame, d'ailleurs poignant, de Brigitte Raimbault, Roger Bérard et Lambert Martel est clos et, lors du premier épisode de la nouvelle série, qui prend l'affiche le jeudi 28 septembre à 8 heures du soir, au réseau français de télévision de Radio-Canada, Brigitte Martel (Monique Lepage) reviendra de son voyage de noces.

Ce premier épisode, d'ailleurs, marque la série d'un ton différent. Nous sommes à la fin des vacances, l'atmosphère est légère, peut-être trop. Car on sent bien que les personnages cachent leur mystère. L'auteur adopte un ton « nouvelle vague », apparemment superficiel mais qui recèle une ambiguïté trop humaine. Le cynisme charmeur de certains personnages ne trompe pas.

#### De nouveaux personnages

Mais où en sommes-nous? Pierre Turgeau invite « la bande » à la villa

de son père, dans les Laurentides. Là, nous ferons la connaissance d'Odette, sa sœur (rôle interprété par une nouvelle venue, Sophie Sénécal). Une très jolie fille de 19 ans. Pleine d'assurance et légèrement snob. Elle cache, sous des dehors frondeurs, une certaine insécurité morale due à la négligence de ses parents qui lui ont tout donné matériellement mais qui ne lui ont jamais rien sacrifié, ni une sortie, ni un voyage. Alors Odette flirte, elle flirte même beaucoup! Elle n'a que 19 ans mais déjà elle est amère, désabusée, cynique! Elle vous présentera son flirt du moment, Yves Corbeil (incarné par Etienne Aubray), garçon intelligent aux idées très modernes.

Puis vous ferez la connaissance de Jean Turgeau, le père. Il approche de la cinquantaine, mais conserve un charme indéniable. Il aime ses enfants à sa manière mais a un faible assez marqué pour Odette à qui il peut tout pardonner. Main de fer dans un gant de velours, c'est un volontaire. Très riche, il n'est certainement pas heureux même s'il veut paraître heureux. Ce personnage nouveau sera interprété par un comédien que tous les téléspectateurs aimeront voir revenir: Jean Coutu!



Lucile Gauthier, Monique Lepage, Andrée Lachapelle, Lise L'Heureux et Gisèle Dufour sont les plus charmantes Filles d'Ève de la télévision canadienne! Vous les reverrez avec plaisir le 28 septembre, à 8 heures du soir.

#### Fréquentations douteuses!

Au cours de ce premier épisode, vous retrouverez les couples d'amoureux: Pierre Turgeau et Diane Chatel (Pierre Thériault et Andrée Lachapelle), Martine Tremblay et Emile Gignac (Lise l'Heureux et Maurice Tremblay) ainsi que Gilberte Doyon et Benoît Chatel (Gisèle Dufour et Albert Millaire).

Ce dernier couple, d'ailleurs, n'est pas au bout de ses problèmes. Car Benoît est un jeune homme qui « fait beaucoup d'affaires ». Gérant d'un club de nuit, il entretient des amitiés louches. Il évolue dans un milieu qui ressemble fort à celui de la pègre. Gisèle s'inquiétera beaucoup à son sujet. Saura-t-il demeurer honnête?

Sans révéler la suite de l'intrigue, nous pouvons dire que vous fréquenterez certains milieux louches et rencontrerez des personnages peu recommandables comme le patron de Benoît, Félix Corban (interprété par Paul Gauthier) et un certain « Kid » dont l'amitié pour Benoît n'est pas toujours désintéressée.

La nouvelle saison vous réserve des surprises! Et l'auteur de ce téléroman, Louis Morisset, entend bien garder pour lui le secret de l'intrigue. Mais déjà, lors du premier épisode, votre curiosité sera piquée...

Comme la saison dernière, Denys Gagnon réalisera *Filles d'Ève*.

#### La Semaine à Radio-Canada

Publiée chaque semaine par les Services d'information  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
C.P. 6000, Montréal  
(Tél.: 868-3211)

Abonnement: \$3 par année  
(États-Unis: \$4)

Les articles et renseignements publiés dans "La Semaine à Radio-Canada" peuvent être reproduits librement sauf indication contraire.

Dans le cas d'un texte où le nom de Radio-Canada n'est pas mentionné, on est prié d'indiquer la provenance de cet article.



L'élan d'un  
quart de siècle

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
LES SERVICES D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

Autorisée comme envoi postal  
de la deuxième classe,  
Ministère des Postes,  
Ottawa.

Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.